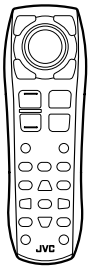
JVC

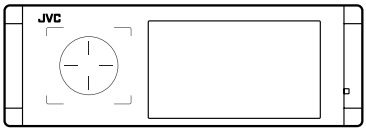
ENGLISH
DEUTSCH
FRANÇAIS
NEDERLANDS

DVD/CD RECEIVER
DVD-/CD-RECEIVER
RÉCEPTEUR DVD/CD
DVD/CD-RECEIVER

EXAD

KD-AVX40/KD-AVX20





Detachable

DVD VIDEO

DOLBY DIGITAL

COMPACT disc DIGITAL VIDEO

DIVX®

Radio Data System

Made for iPod

Works with iPhone

Bluetooth®
Only for KD-AVX40

For canceling the display demonstration, see page 7.
Zum Abbrechen der Displaydemonstration siehe Seite 7.
Pour annuler la démonstration des affichages, référez-vous à la page 7.
Zie bladzijde 7 voor het annuleren van de displaydemonstratie.

For installation and connections, refer to the separate manual.
Für den Einbau und die Anschlüsse siehe das eigenständige Handbuch.
Pour l'installation et les raccordements, se référer au manuel séparé.
Bijzonderheden over de installatie en aansluiting van het apparaat vindt u in de desbetreffende handleiding.

INSTRUCTIONS
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'INSTRUCTIONS
GEBRUIKSAANWIJZING

LVT1940-001A
[E]

Declaration of Conformity with regard to the R&TTE Directive 1999/5/EC

CE0984

English:
Hereby, JVC, declares that this KD-AVX40 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Deutsch:
Hiermit erklärt JVC, dass sich das Gerät KD-AVX40 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet. (BMWi)

Hiermit erklärt JVC die Übereinstimmung des Gerätes KD-AVX40 mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet. (Wien)

Français:
Par la présente JVC déclare que l'appareil KD-AVX40 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Nederlands:
Hierbij verklaart JVC dat het toestel KD-AVX40 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Dansk:
Undertegnede JVC erklærer herved, at følgende udstyr KD-AVX40 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Español:
Por medio de la presente JVC declara que el KD-AVX40 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Ελληνική:
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ JVC ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ KD-AVX40 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

Italiano:
Con la presente JVC dichiara che questo KD-AVX40 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Malti:
Hawnhekk, JVC, jiddikjara li dan KD-AVX40 jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.

Português:
JVC declara que este KD-AVX40 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Suomi:
JVC vakuuttaa täten että KD-AVX40 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Svenska:
Härmed intygar JVC att denna KD-AVX40 står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Íslenska:
Hér með lýsir JVC yfir því að KD-AVX40 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.

Norsk:
JVC erklærer herved at utstyret KD-AVX40 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Cesky:
JVC tímto prohlašuje, že tento KD-AVX40 je ve shodě se základními požadavky a dalšími príslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

Eesti:
Käesolevaga kinnitab JVC seadme KD-AVX40 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

Latviski:
Ar šo JVC deklarē, ka KD-AVX40 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskājam prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Lietuviu:
Šiuo JVC deklaruoja, kad šis KD-AVX40 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

Magyar:
Alulírott, JVC nyilatkozom, hogy a KD-AVX40 megfelel a vonatkozó alapvetõ követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.

Polski:
Niniejszym JVC oświadcza, że KD-AVX40 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.

Slovensko:
JVC izjavlja, da je ta KD-AVX40 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.

Slovensky:
JVC týmto vyhlasuje, že KD-AVX40 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses JVC-Produkts.
Bitte lesen Sie alle Bedienungsanweisungen vor dem Betrieb gründlich durch, um richtiges Verständnis des Geräts zu gewährleisten und die beste Leistung mit dem Gerät zu erzielen.

DEUTSCH

WICHTIG FÜR LASER-PRODUKTE

1. LASER-PRODUKT DER KLASSE 1
2. **ACHTUNG:** Die obere Abdeckung nicht öffnen. Das Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Wartungen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen lassen.
3. **ACHTUNG:** Sichtbare und/oder unsichtbare Laserstrahlung der Klasse 1M bei offenen Abdeckungen. Nicht direkt mit optischen Instrumenten betrachten.
4. ANBRINGEN DES ETIKETTS: WARNHINWEIS-ETIKETT, AUSSEN AM GERÄT ANGEBRACHT.

CAUTION	ATTENTION	AVISO	VARNING	注意	CAUTION
VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENG)	RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	RADIACIÓN LÁSER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTÀ ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL OPTICO. (ESP)	SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	ここを開くと可視及び/または不可視のクラス1Mレーザー放射が出ます。光学機器で直接見ないでください。 (JPN)	VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENG) LV44603-003A

Benutzerinformationen zur Entsorgung alter Geräte und Batterien

[Nur Europäische Union]

Diese Symbole zeigen an, dass das damit gekennzeichnete Produkt bzw. die Batterie nicht als normaler Haushaltsabfall entsorgt werden sollen.
Wenn Sie dieses Produkt und die Batterie entsorgen möchten, halten Sie sich dabei bitte an die entsprechenden Landesgesetze und andere Regelungen in Ihrem Land bzw. Ihrer Gemeinde.
Die korrekte Entsorgung dieses Produkts dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche Schäden für die Umwelt und die menschliche Gesundheit.

Hinweis:

Das Zeichen Pb unterhalb des Batteriesymbols gibt an, dass diese Batterie Blei enthält.

Produkte

Batterie

WARNUNGEN: Um Unfälle und Schäden zu vermeiden

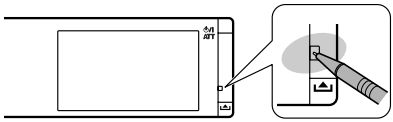
- Installieren Sie keine Komponenten und verdrahten Sie Kabel NICHT an den folgenden Orten;
  - die Handhabung von Lenkrad und Schalthebel kann behindert werden.
  - die Funktion von Sicherheitseinrichtungen wie etwa Airbags kann behindert werden.
  - die Sicht kann behindert werden.
- NICHT das Gerät beim Fahren bedienen. Wenn Sie das Gerät beim Fahren bedienen müssen, dürfen Sie nicht den Blick von der Straße nehmen.
- Der Fahrer darf während der Fahrt auf keinen Fall auf den Monitor sehen.

Achtungshinweise am Monitor:

- Das in diesem Receiver eingebaute Displayfenster wurde mit hoher Präzision hergestellt, aber es lässt sich nicht ausschließen, dass fehlerhafte Bildpunkte vorhanden sind. Dies ist unvermeidbar und keine Fehlfunktion.
- Setzen Sie den Monitor keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.
- Bei extrem niedrigen oder hohen Temperaturen...
  - Chemische Veränderungen im Geräteinneren führen zu Fehlfunktionen.
  - Unter Umständen ist die Bildwiedergabe verschwommen oder verlangsamt. Unter solchen Umständen sind Bild- und Tonwiedergabe asynchron oder die Bildqualität beeinträchtigt.

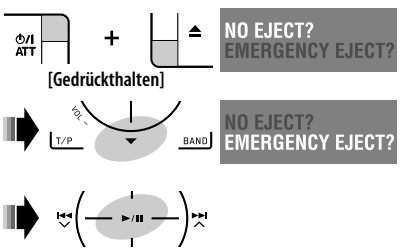
Aus Sicherheitsgründen wird eine nummerierte ID-Karte mit diesem Receiver mitgeliefert, und die gleiche ID-Nummer ist auf dem Chassis des Receivers aufgedruckt. Die Karte muss an sicherer Stelle aufbewahrt werden, da sie den Behörden bei der Identifikation des Geräts im Falle eines Diebstahls helfen kann.

Zurücksetzen des Geräts



- *Ihre vorgegebenen Einstellungen (ausgenommen für die registrierten Bluetooth-Geräte für KD-AVX40) werden ebenfalls gelöscht.*

Zwangsweises Ausschieben einer Disc



- *Achten Sie darauf, die ausgeschobene Disc nicht fallen zu lassen.*
- *Wenn dies nicht funktioniert, setzen Sie das Gerät zurück.*

Zur Sicherheit...

- Stellen Sie die Lautstärke nicht zu hoch ein, da dadurch Außengeräusche blockiert werden und das Fahren gefährlich werden kann.
- Stoppen Sie das Fahrzeug, bevor Sie komplizierte Vorgänge ausführen.

Temperatur im Fahrzeug...

Wenn ein Fahrzeug längere Zeit in heißem oder kaltem Wetter geparkt wurde, warten Sie, bis sich die Temperatur im Innenraum normalisiert hat, bevor Sie das Gerät betreiben.

Dieses Produkt beinhält urheberrechtlich geschützte Technik mit dem Schutz von U.S.-Patenten und anderen intellektuellen Eigentumsrechten. Der Gebrauch dieser urheberrechtlich geschützten Technik ist durch Macrovision genehmigen zu lassen und nur für den Heimgebrauch und die Betrachtung in begrenztem Ausmaß vorgesehen, soweit nicht ausdrücklich von Macrovision genehmigt. Rückwärtige Entwicklung oder Zerlegung ist verboten.

Inhalt

Zurücksetzen des Geräts 3
Zwangsweises Ausschieben einer Disc 3

EINFÜHRUNG

Abspielbarer Disktyp 4
Vor dem Betrieb 5

BEDIENUNG

Grundlegende Bedienung—AV-Menü 6
Grundlegende Bedienung—Bedienfeld... 8
Grundlegende Bedienung—Fernbedienung (RM-RK252) 10
Rundfunkempfang 12
Disc-Bedienungen 18
USB-Vorgänge 31
Bluetooth®-Bedienungen (nur KD-AVX40) —Handy/Audio-Player 33

EXTERNE GERÄTE

Von einem iPod/iPhone hören 40
Hören vom CD-Wechsler 43
DAB-Tuner-Empfang 45
Hören von den anderen externen Komponenten 48

EINSTELLUNGEN

Klang-Entzerrung 50
Zuweisung von Namen zu den Quellen ... 51
Menügegenstände 52

ZUR BEZUGNAHME

Wartung 60
Weitere Informationen zu Ihrem Receiver 61
Störungssuche..... 68
Technische Daten..... 72

Abspielbarer Disktyp

Disc-Typ	Aufnahmeformat, Dateityp usw.	Abspielbar
DVD • DTS-Klang kann nicht reproduziert werden.	DVD Video (Regionalcode: 2)*1 	✓OK
	DVD Audio/DVD-ROM	✗NO
DVD Recordable/Rewritable (DVD-R/-RW*2, +R/+RW*3) • DVD-Video: UDF-Bridge • DVD-VR • DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG/MP3/WMA/WAV: Konform mit ISO 9660 Level 1, Level 2, Romeo, Joliet	DVD-Video	✓OK
	DVD-VR	
	DivX/MPEG1/MPEG2	
	JPEG	
	MP3/WMA/WAV	
	AAC/MPEG4/DVD+VR/DVD-RAM	✗NO
DualDisc	DVD Seite	✓OK
	Nicht-DVD-Seite	✗NO
CD/VCD	Audio-CD/CD-Text (CD-DA)	✓OK
	VCD (Video-CD)	
	DTS-CD/SVCD (Super Video CD)/CD-ROM/ CD-I (CD-I Ready)	✗NO
CD Recordable/Rewritable (CD-R/-RW) • Konform mit ISO 9660 Level 1, Level 2, Romeo, Joliet	CD-DA	✓OK
	MP3/WMA/WAV	
	JPEG	
	DivX/MPEG1/MPEG2	
	AAC/MPEG4	✗NO

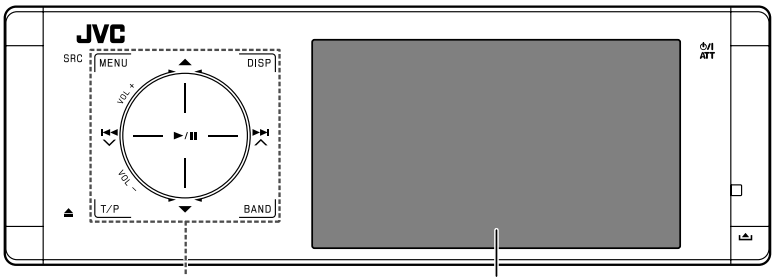
*1 *Wenn Sie eine DVD-Videodisc mit einem unzulässige Regionalcode einlegen, erscheint die Meldung „Region code error" im Monitor.*

*2 *Im „Multi-Border"-Format bespielte DVD-R ist ebenfalls abspielbar (ausgenommen für Dual-Layer-Discs). DVD-Dual-Layer-DVD-RW-Discs können nicht abgespielt werden.*

*3 *Es ist möglich, finalisierte +R/+RW-Discs (nur Videoformat) abzuspielen. „DVD" wird als Disc-Typ gewählt, wenn eine +R/+RW-Disc eingelegt wird. +RW-Doppel-Layer-Discs können nicht abgespielt werden.*

Achtung bei DualDisc-Wiedergabe

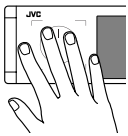
Die Nicht-DVD-Seite einer „DualDisc" entspricht nicht dem „Compact Disc Digital Audio"-Standard. Deshalb wird die Verwendung der Nicht-DVD-Seite einer DualDisc auf diesem Produkt nicht empfohlen.



Touchpad-Bedienelemente **Monitor**

Die Lampen der Touchpad-Bedienelemente und der Monitor werden ausgeschaltet, wenn ca. 10 Sekunden lang keine Bedienung erfolgt.

In den folgenden Fällen werden die Lampen eingeschaltet:



- Wenn Sie Ihre Hand in die Nähe der Touchpad-Bedienelemente bewegen.*
- Wenn Sie die Touchpad-Bedienelemente mit dem Finger berühren.*
- Wenn Sie die Fernbedienung verwenden.
- Wenn ein Anruf/eine SMS empfangen wird.
- Wenn die Quelle durch den Empfang einer Verkehrsansage oder eines mittels PTY-Suchlauf gesuchten Programms automatisch geändert wird.
- Wählen Sie diesen Parameter, wenn ein Signal von der Rückfahrkamera anliegt.

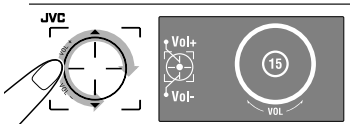
** Aufgrund der Einstellung. Zum Ändern der Einstellung* ☞ *Seite 56.*

In den folgenden Fällen sind die Lampen immer eingeschaltet:
- Während das <AV Menu> angezeigt wird.
- Während das <Source Menu> angezeigt wird.
- Während das Bedienfeld geöffnet ist.
- Wenn <Illumination> auf <Normal> eingestellt ist. (☞ Seite 56)

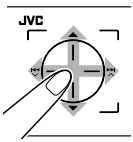
Bedienung des Geräts mittels der Touchpad-Bedienelemente

Sie können das Gerät durch Berührung des entsprechenden Touchpad-Bedienelements bedienen.

- Bewegen Sie zum Einstellen der Lautstärke Ihren Finger auf dem Touchpadknopf wie unten dargestellt, um die Animation auf dem Monitor anzuzeigen, und drücken Sie dann wiederholt ▲ oder ▼.
  - Sie können die Lautstärke auch einstellen, indem Sie einfach Ihren Finger weiter auf dem Touchpadknopf bewegen, wie unten gezeigt.



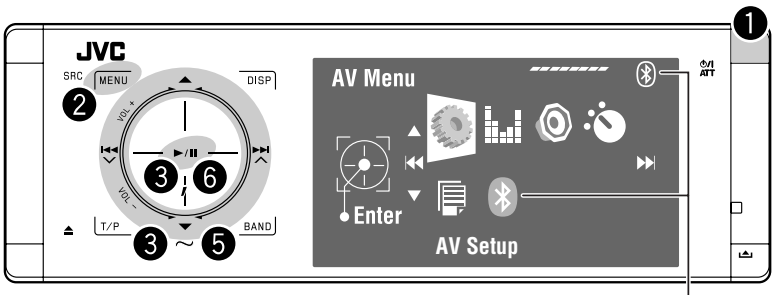
- Wenn Sie ihren Finger wie unten dargestellt auf dem Touchpadknopf verschieben, funktioniert dieser in der gleichen Weise wie beim Berühren von ▲ / ▼ / I◄◄ / ►►I.



- Bedienvorgänge werden in erster Linie als Bedienungsschritte mit den Touchpad-Bedienelementen und den Tasten des Geräts erklärt; Sie können aber auch jeweils die Tasten der Fernbedienung verwenden, sofern diese die gleichen Bezeichnungen oder Symbole tragen.
- Bei der Erklärung werden die Bildschirmbildbezeichnungen hervorgehoben. Zum Beispiel <AV Menu>.

Grundlegende Bedienung— AV-Menü

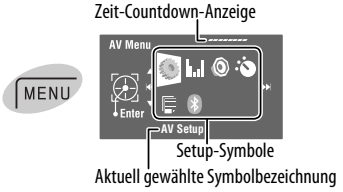
Zum Festlegen verschiedener Einstellungen vom <AV Menu> aus können Sie die Menüs verwenden. Einzelheiten zu den jeweiligen Menüs und Einstellungen finden Sie unter „Menügegenstände". (☞ Seite 52 bis 59)



❶ Das Gerät einschalten.

Die Lampen der Touchpad-Bedienelemente und der Monitor werden eingeschaltet.

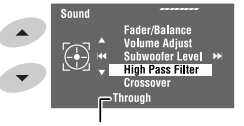
❷ Rufen Sie das <AV Menu> auf.



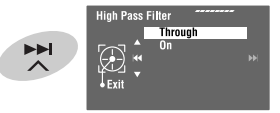
- Nicht verfügbare Gegenstände werden ausgegraut dargestellt.

❸ Wählen Sie ein Symbol, um das Setup-Bildschirmbild aufzurufen.

❹ Wählen Sie einen Gegenstand.



❺ Rufen Sie das nächste Bildschirmbild auf.



- Zum Zurückschalten zum vorhergehenden Schirmbild:

- Wiederholen Sie, falls erforderlich, die Schritte ❹ und ❺, um den Menü-Unterpunkt einzustellen.

❻ Beenden Sie den Vorgang.

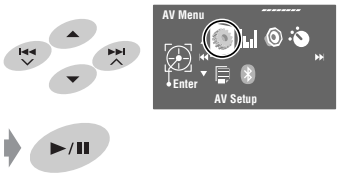
Wichig

- In den Abbildungen dieser Anleitung wird im Wesentlichen das Modell KD-AVX40 zur Erklärung dargestellt.
- **Anzeigesprache**: Englischsprachige Anzeigen werden zur Erklärung verwendet. Sie können die Anzeigesprache im <AV Menu> wählen. (☞ Seite 53)

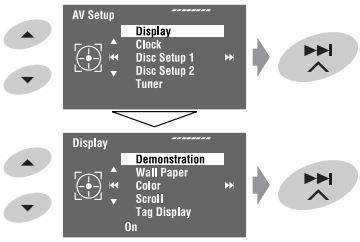
Beenden der Display-Demonstration und Einstellen der Uhrzeit

1

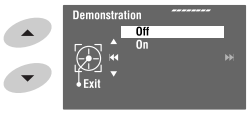
2



3

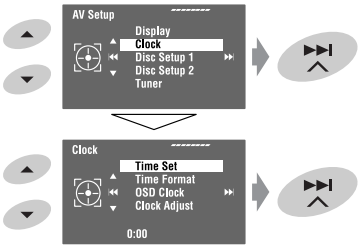


4

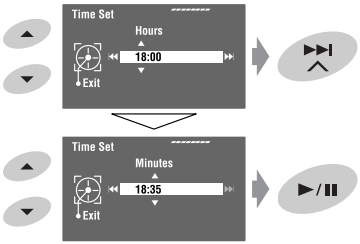


5 **Kehren Sie zum <AV Setup> zurück, indem Sie wiederholt I◄◄ berühren.**

6



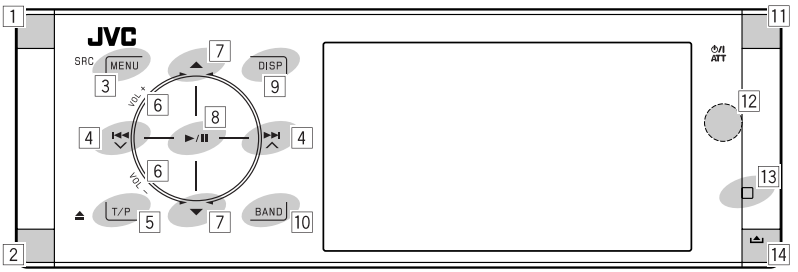
7



DEUTSCH

Grundlegende Bedienung — Bedienfeld

DEUTSCH



1 Zur Auswahl der Quellen.*1
„Tuner" → „DAB" → „Disc" → „USB" oder „USB iPod" → „Changer", „iPod" oder „External Input" → „Bluetooth"*2 → „AV Input"
- Sie können auch durch Berühren von ▲ / ▼ / I◄◄ / ►►I Quellen auswählen, nachdem Sie SRC zur Eingabe von <Source Menu> gedrückt haben.

2
- Disc auswerfen.
- Zum Neigen des Bedienfelds (☞ Seite 9).

3
- Zum Aufrufen bzw. Beenden von <AV Menu>.
- Zum Aktivieren von Voice Dialing **[Gedrückthalten]**.*2
- Während des Gesprächs: Stellt die Lautstärke des am Geräts angeschlossenen Mikrofons ein.*2

4
- „Tuner" und „DAB": Zum Suchen nach Sendern/Ensembles.
- „Disc", „USB", „USB iPod", „Changer", „iPod" und „Bluetooth"*2: Rückwärts-Sprung/Vorwärts-Sprung
- In Menüs:
  – Zum Aufrufen des vorherigen/nächsten Bildschirmbilds.
  – Zum Auswahl der Gegenstände.

5
- Zum Aktivieren des TA-Standbyempfangs.
- Zum Anzeigen der PTY-Vorwahlliste **[Gedrückthalten]**.

6 Zum Einstellen des Lautstärkepegels. (☞ Seite 5)

7*3
- „Tuner": Wählt die Festsender.
- „DAB": Wählt Dienste.
- „Disc", „USB", und „Changer": Zur Auswahl von Titeln/Ordnern.
- „USB iPod": Zur Auswahl des nächsten/vorherigen Gegenstands.
- „iPod": Zum Aufrufen des Player-Menüs unter Einlegen einer Wiedergabepause.
- „Bluetooth": Wählt die/den Gruppe/Ordner.*2
- In Menüs: Zum Auswahl der Gegenstände.

8
- „Disc", „USB", „USB iPod" und „Changer": Zum Starten der Wiedergabe und Einlegen einer Wiedergabepause.
- „Bluetooth": Startet die Wiedergabe.*2
- In Menüs: Schaltet auf das nächste Bildschirmbild oder verlässt das angezeigte Bildschirmbild.

9 Ändert die Display-Information. (☞ Seite 9)

10
- „Tuner" und „DAB": Wählt die Frequenzbänder.
- „Disc" und „USB": Stoppt die Wiedergabe.
- „Bluetooth": Pausiert die Wiedergabe.*2

11
- Einschalten.
- Schaltet das Gerät aus **[Gedrückthalten]**.
- Zum Dämpfen des Tons (bei eingeschaltetem Gerät).

12 Fernbedienungssensor

13 Setzt das Gerät zurück.
- Nur verwenden, wenn eine Fehlfunktion im internen System auftritt.

14 Zum Abnehmen des Bedienfelds (Zum Anbringen ☞ Seite 9).

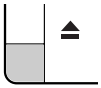
*1 *Sie können diese Quellen nicht wählen, wenn diese nicht bereit sind.*

*2 *Nur KD-AVX40*

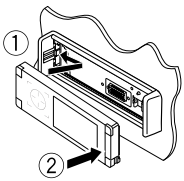
*3 *Sie können die für die gewählte Quelle geeignete Liste anzeigen, indem Sie ▲ / ▼ gedrückt halten.*

Zum Neigen des Bedienfelds

Halten Sie ⏏ gedrückt, bis „Tilt“ („Neigung“) auf dem Monitor erscheint und drücken Sie die Taste dann wiederholt.



Zum Anbringen des Bedienfelds

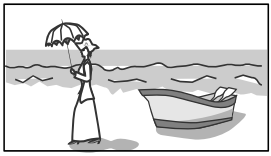


Ändern der Displayinformation

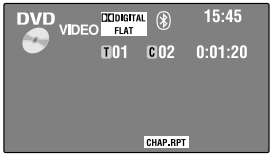
Verfügbare Anzeigeinformationen sind je nach Wiedergabequelle unterschiedlich.

Bei jedem Berühren von **DISP**, ändert sich die Anzeige entsprechend den verschiedenen Informationen.

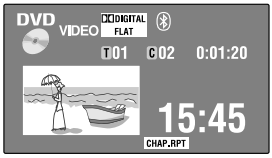
Beisp.: Wenn die Wiedergabequelle eine DVD-Video-Disc ist.



Wiedergabebild-Bildschirmbild (nur für Videoquellen)



Quellen-Informationsschirm



Wiedergabebilder- und das Quelleninformations-Bildschirmbild

- Wenn die Quelle „USB iPod“ ist, wird das Cover des gezeigten Songs angezeigt, wenn der Song Cover-Daten hat. (☞ Seite 54)
- Während eine MP3/WMA-Datei abgespielt wird, wird „Jacket picture“ angezeigt, wenn die Datei Tag-Daten einschließlich „Jacket picture“ hat.

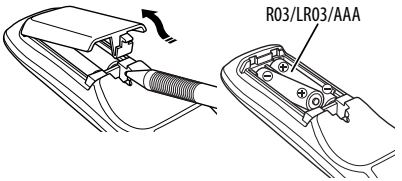
Navigationsbildschirm

- Dieses Bildschirmbild wird angezeigt, wenn für <AV Input> <Navigation> gewählt wurde. (☞ Seite 48 und 56)

Zurück zum Anfang

DEUTSCH

Batterie einsetzen



Legen Sie Batterien in die Fernbedienung unter Beachtung der richtigen Polung (+ und –) ein.

Achtung:

- Explosionsgefahr bei falsch eingesetzter Batterie. Nur mit dem gleichen oder einem gleichwertigen Typ ersetzen.
- Batterien dürfen nicht sehr starker Hitze wie durch Sonnenlicht, Feuer o.ä. ausgesetzt werden.

Wenn die Reichweite oder Wirksamkeit der Fernbedienung abnimmt, müssen beide Batterien ausgewechselt werden.

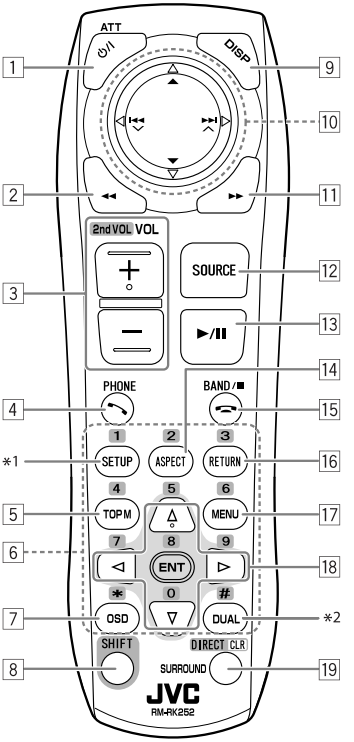
Vor der Verwendung der Fernbedienung:

- Richten Sie die Fernbedienung direkt auf den Fernbedienungssensor am Gerät.
- Setzen Sie den Fernbedienungssensor KEINEM intensiven Licht (direkte Sonneneinstrahlung oder künstliches Licht) aus.

Der Receiver ist mit Lenkrad-Fernbedienungsfunktion ausgestattet.

- Siehe Einbau/Anschlußanleitung (getrennter Band) zum Anschluss.
- Die Bedienvorgänge können je nach Typ der Lenkrad-Fernbedienung unterschiedlich sein.

Hauptelemente und Merkmale



1 • Einschalten.
• Schaltet das Gerät aus **[Gedrückthalten]**.
• Zum Dämpfen des Tons (bei eingeschaltetem Gerät).

2 „Disc", „USB" und „USB iPod": Rückwärts-Suche

3 • Zum Einstellen des Lautstärkepegels.
• Fungiert nicht als „2nd VOL"-Regler.

4 *3 • Nimmt ankommende Rufe entgegen.
• Schaltet auf <Redial> **[Gedrückthalten]**.
• Sie können auf <Dial Menu> zugreifen, indem Sie die Taste drücken und dann ►/II an der Einheit berühren.

5 • DVD: Zum Anzeigen des Disc-Menüs.
• VCD: Setzt die PBC-Wiedergabe fort (☞ Seite 26).
• DVD-VR: Zum Anzeigen des Originalprogramm-Bildschirmbilds.

6 • Zur Eingabe von Zahlen (während SHIFT gedrückt gehalten wird). (☞ Seite 14, 23 bis 27, 38 und 46)
• Zur Wahl der Kurzwahl-Telefonnummer (während SHIFT gedrückt gehalten wird).
• „Tuner" und „DAB": Zur Wahl der Festsender (während SHIFT gedrückt gehalten wird).

7 Zur Anzeige des Bildschirm-Balkens.

8 Hat mit anderen Tasten zusammen eine Funktion (siehe 6 und 19).

9 Zur Anzeige der Displayinformation.

10 **„Tuner":**
• ▲ / ▼: Wählt die Festsender.
• ⏮ / ⏭: Zum Suchen nach Sendern.
– Automatischer Suchlauf
– Manuellen Suchlauf **[Gedrückthalten]**

„DAB":
• ▲ / ▼: Zur Auswahl von Diensten.
• ⏮ / ⏭: Zum Suchen nach Ensembles.
– Automatischer Suchlauf
– Manuellen Suchlauf **[Gedrückthalten]**

„Disc" und „Changer":
• ▲ / ▼:
– DVD: Zur Auswahl des Titels.
– DVD-VR: Wählt Programm/Playlist.
– Andere Discs (außer VCD/CD): Wählt die Ordner.
• ⏮ / ⏭:
– Rückwärts-Sprung/Vorwärts-Sprung
– Rückwärts-Suche/Vorwärts-Suche **[Gedrückthalten]**

„USB":
• ▲ / ▼: Zur Auswahl von Ordnern.
• ⏮ / ⏭:
– Rückwärts-Sprung/Vorwärts-Sprung
– Rückwärts-Suche/Vorwärts-Suche **[Gedrückthalten]**

„USB iPod":
• ▲ / ▼: Zur Auswahl des vorherigen/nächsten Gegenstands.
• ⏮ / ⏭:
– Rückwärts-Sprung/Vorwärts-Sprung
– Rückwärts-Suche/Vorwärts-Suche **[Gedrückthalten]**

„iPod":
• ▼: Zum Pausieren oder Fortsetzen der Wiedergabe.
• ▲: Ruft das Hauptmenü auf (und dann ▲ / ▼ / ⏮ / ⏭ fungieren als Menüwahltasten).*4
• ⏮ / ⏭:
– Rückwärts-Sprung/Vorwärts-Sprung
– Rückwärts-Suche/Vorwärts-Suche **[Gedrückthalten]**

Im Menüauswahlmodus:
– Wählt einen Gegenstand. (Dann drücken Sie ▼ zum Bestätigen der Wahl).
– Zum Überspringen von 10 Gegenständen **[Gedrückthalten]**.

„Bluetooth"*3:
• ▲ / ▼: Wählt die/den Gruppe/Ordner.
• ⏮ / ⏭:
– Rückwärts-Sprung/Vorwärts-Sprung
– Rückwärts-Suche/Vorwärts-Suche **[Gedrückthalten]**

11 „Disc", „USB", und „USB iPod": Vorwärts-Suche

12 Wählt die Quelle.

13 • „Disc", „USB", und „USB iPod": Zum Starten der Wiedergabe und Einlegen einer Wiedergabepause.
• „Bluetooth": Zum Starten der Wiedergabe und Einlegen einer Wiedergabepause.*3
• Nimmt ankommende Rufe entgegen.*3

14 Ändert das Seitenverhältnis der Wiedergabebilder.

15 • „Tuner" und „DAB": Wählt die Frequenzbänder.
• „Disc" und „USB": Stoppt die Wiedergabe.
• „Bluetooth": Pausiert die Wiedergabe.*3
• Beendet den Ruf.*3

16 VCD: Schaltet zum PBC-Menü zurück.

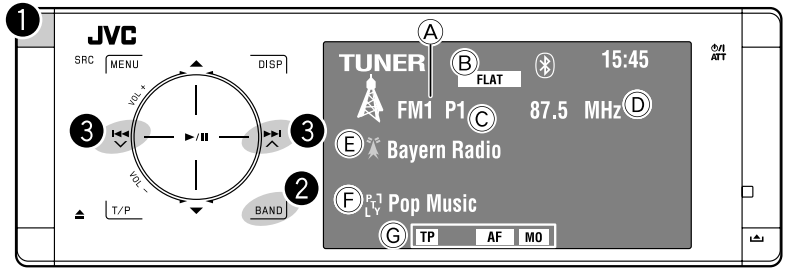
17 • DVD-Video: Zum Anzeigen des Disc-Menüs.
• VCD: Setzt die PBC-Wiedergabe fort. (☞ Seite 26)
• DVD-VR: Zum Anzeigen des Playlist-Bildschirmbilds.

18 • Nimmt Wahlen/Einstellungen vor.
• ◁ / ▷: Springt um 5 Minuten für DivX/MPEG1/MPEG2 vor oder zurück.
• △ / ▽: Wechselt Discs für „Changer".

19 • „Disc" und „USB": Zum Umschalten des Zahlen-Eingabemodus (während SHIFT gedrückt gehalten wird).
• Zum Löschen der Fehleingabe nach Eingabe einer falschen Zahl (während SHIFT gedrückt gehalten wird).
• Fungiert nicht als „SURROUND".

*1 *Fungiert nicht als „SETUP".*
*2 *Fungiert nicht als „DUAL".*
*3 *Nur KD-AVX40*
4 ▲ : Schaltet zum vorherigen Menü zurück.
▼ : Bestätigt die Auswahl.

Rundfunkempfang



Ⓐ Wellenbereich
Ⓑ Klangmodus (☞ Seite 50)
Ⓒ Vorwahl-Nr.
Ⓓ Frequenz
Ⓔ Sendernamen (PS) für UKW-Radio Data System. Wenn kein Signal anliegt, erscheint „No Name".
Ⓕ PTY-Code für UKW-Radio Data System
Ⓖ Tuner-bezogene Funktionsanzeigen

1 Wählen Sie „Tuner".

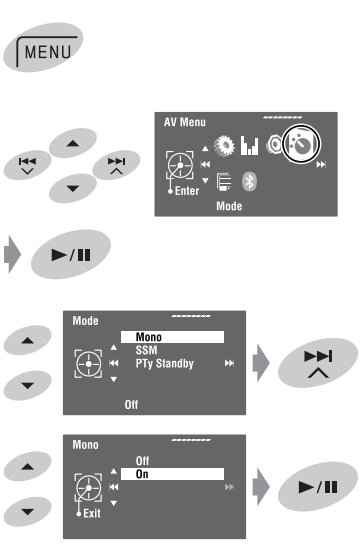
2 Wahl des Frequenzbands.

➔FM1➔FM2➔FM3➔AM

3 Suchen Sie einen Sender—Automatischer Suchlauf.

- Manueller Suchlauf: Halten Sie entweder ⏮ oder ⏭ gedrückt, bis „Manual Search" auf dem Monitor erscheint, und berühren Sie ihn dann wiederholt.
- Die ST-Anzeige leuchtet auf, wenn eine UKW-Stereo-Sendung mit ausreichender Signalstärke empfangen wird.

Wenn Sie Schwierigkeiten haben, eine UKW-Sendung in Stereo zu empfangen



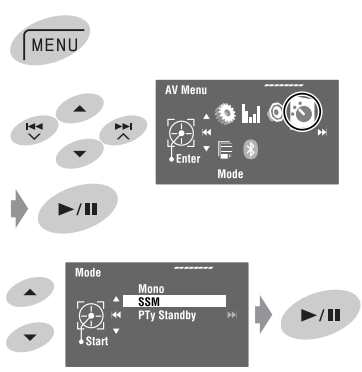
Der Empfang wird besser, jedoch geht der Stereo-Effekt verloren.

- Die MO-Anzeige leuchtet auf.

Zum Wiederherstellen des Stereoeffekts wählen Sie in Schritt **4** <Off>.

Automatische Voreinstellung von UKW-Sendern—SSM (Strong-Station Sequential Memory)

Diese Funktion arbeitet nur bei UKW-Sendern.
Sie können für jedes Frequenzband bis zu sechs Sender voreinstellen.



Die lokalen UKW-Sender im ausgewählten Frequenzband mit den stärksten Signalen werden automatisch als Festsender gespeichert.

DEUTSCH

DEUTSCH

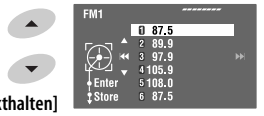
Manuelle Voreinstellung

Beisp.: Speichern des UKW-Senders 92.5 MHz unter der Festsendernummer 4 des Frequenzbands FM1.

1

2 Stimmen Sie einen als Festsender einzugebenden gewünschten Sender ab.

3

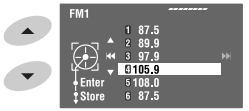


[Gedrückthalten]

Die Vorwahlliste erscheint.

- Für UKW (FM): Sie können die Frequenzbänder jedes Mal ändern, wenn Sie ▲ / ▼ gedrückt halten.

4 Wählen Sie eine Festsendernummer.



5 Speichern Sie den Sender.

[Gedrückthalten]

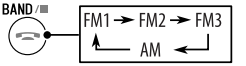
Der in Schritt **2** gewählte Sender ist jetzt unter der Festsendernummer 4 gespeichert.

Auf die Vorwahlliste kann auch über <AV Menu> → <List> zugegriffen werden.

Wählen von Festsendern

An der Fernbedienung:

1

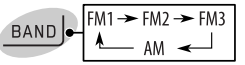


2

Am Gerät:

Zum direkten Wählen

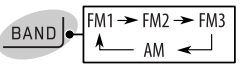
1



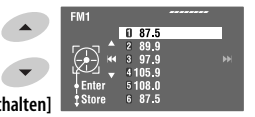
2

Zum Wählen aus der Festwahlliste

1



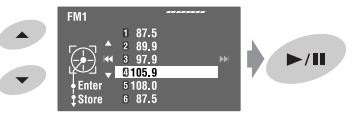
2



[Gedrückthalten]

- Für UKW (FM): Sie können die Frequenzbänder jedes Mal ändern, wenn Sie ▲ / ▼ gedrückt halten.

3 Wählen Sie eine Festsendernummer.



Auf die Vorwahlliste kann auch über <AV Menu> → <List> zugegriffen werden.

Die folgenden Merkmale stehen nur für UKW-Radio Data System-Sender zur Verfügung.

Suchen nach UKW Radio Data System-Programm— PTY-Suchlauf

Sie können Ihre ausgestrahlten Lieblingsprogramme suchen, indem Sie den PTY-Code Ihrer Lieblingsprogramme wählen.

1

[Gedrückthalten]

Die verfügbaren PTY-Codes erscheinen (einschließlich sechs Vorwahl-PTY-Codes).

2 Wählen Sie einen PTY-Code.

- Halten Sie die Taste gedrückt, um den nächsten/vorherigen PTY-Codes anzuzeigen.

3

Die Frequenz ändert sich während der Suche.

Wenn ein Sender eine Sendung mit dem PTY-Code ausstrahlt, den Sie gewählt haben, wird dieser Sender eingestellt.

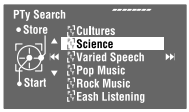
Verfügbare PTY-Codes:

News, Current Affairs, Information, Sport, Education, Drama, Cultures, Science, Varied Speech, Pop Music, Rock Music, Easy Listening, Light Classics M, Serious Classics, Other Music, Weather & Metr, Finance, Children's Progs, Social Affairs, Religion, Phone In, Travel & Touring, Leisure & Hobby, Jazz Music, Country Music, National Music, Oldies Music, Folk Music, Documentary

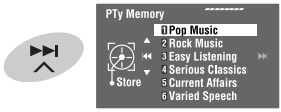
Speichern Ihrer bevorzugten Programmtypen

Sie können Ihre bevorzugten PTY-Codes unter der PTY-Vorwahlliste abspeichern.

1 Führen Sie die Schritte 1 und 2 in der linken Spalte aus, um einen PTY-Code zu wählen, den Sie speichern möchten.

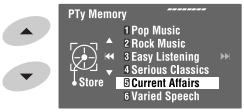


2 Rufen Sie <PTy Memory> auf.

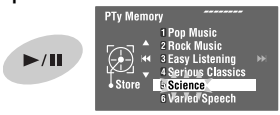


Die aktuelle PTY-Vorwahlliste erscheint.

3 Wählen Sie einen aufgelisteten Code zum Austausch mit dem neu gewählten.



4 Speichern Sie den Code.



Jetzt wird der gewählte PTY-Code durch den neuen ersetzt.

DEUTSCH

Aktivieren/Deaktivieren von TA/PTY-Standbyempfang

TA-Standbyempfang	Anzeige
Berühren Sie zum Aktivieren **T/P**. 	**TP**
Das Gerät schaltet kurzzeitig auf Verkehrsansagen (TA) von anderen Quellen als AM, falls verfügbar. Die Lautstärke schaltet auf den voreingestellten TA-Lautstärkepegel um, wenn der aktuelle Pegel niedriger als der vorgegebene Pegel ist (☞ Seite 55).	Leuchtet auf
Noch nicht aktiviert. Stimmen Sie auf einen anderen Sender, der Radio Data System-Signale ausstrahlt, um.	Blinkt
Berühren Sie zum Deaktivieren **T/P**.	Erlischt

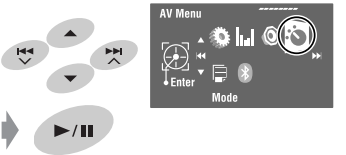
PTY-Standbyempfang	Anzeige
Rufen Sie <AV Menu> → <Mode> → <PTy Standby> auf (☞ rechte Spalte und Seite 58).	**PTY**
Das Gerät schaltet kurzzeitig auf Ihr bevorzugtes PTY-Programm von einer anderen Quelle als AM um.	Leuchtet auf
Noch nicht aktiviert. Stimmen Sie auf einen anderen Sender, der Radio Data System-Signale ausstrahlt, um.	Blinkt
Wählen Sie zum Deaktivieren <Off> in Schritt **4** und berühren Sie dann einmal ►/❚❚ (☞ rechte Spalte).	Erlischt

- Wenn ein DAB-Tuner angeschlossen ist, funktioniert TA Standby-/PTY Standbyempfang auch für den DAB-Tuner.

Aktivieren von PTY-Standbyempfang

1

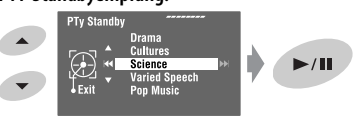
2



3

4

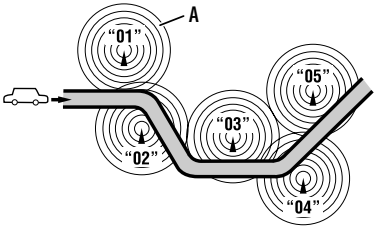
5 **Wählen Sie einen PTY-Code für PTY-Standbyempfang.**



Verfolgen des gleichen Programms—Network-Tracking-Empfang

Wenn Sie in einem Bereich unterwegs sind, in dem kein guter UKW-Empfang möglich ist, sucht dieser Receiver automatisch nach anderen Frequenzen, auf denen das UKW-Radio Data System-Programm möglicherweise besser empfangen werden kann.

Programm A wird in unterschiedlichen Frequenzbereichen ausgestrahlt (01 – 05)



Bei Versand ab Werk ist der Network-Tracking-Empfang aktiviert.
Es ist möglich, die Netzwerk-Tracking-Empfang-Einstellung zu ändern. ☞ <AF Regional> auf Seite 55.

- Wenn der DAB-Tuner angeschlossen ist, siehe auch „Dynamische Programmverfolgung—Alternativfrequenzempfang (DAB AF)." (☞ Seite 47)

Automatische Senderauswahl—Programmsuche

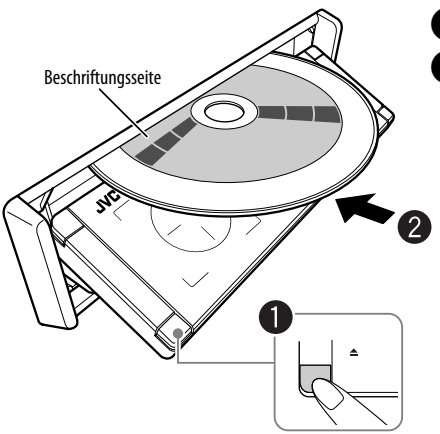
Normalerweise wird er aktuelle Sender abgestimmt, wenn Sie Festsender wählen.
Wenn die Signale vom Radio Data System-UKW-Festsender nicht mit ausreichender Signalstärke empfangen werden können, wählt das Gerät mithilfe der AF (Alternativfrequenz)-Daten eine andere Frequenz mit demselben Programm wie der Festsender aus.
(☞ Seite 55)

- Das Gerät benötigt eine gewisse Zeit, um bei Programm-Suchlauf auf einen anderen Sender abzustimmen.

Disc-Bedienungen

Der Disc-Typ wird automatisch erkannt, und die Wiedergabe startet automatisch (bei manchen Discs: automatischer Start hängt vom internen Programm ab).
Wenn eine Disc kein Disc-Menü hat, werden alle Tracks darauf wiederholt abgespielt, bis Sie die Quelle umschalten oder die Disc entnehmen.

Wenn „⃠“ im Monitor erscheint, kann das Gerät nicht den gewünschten Bedienvorgang akzeptieren.
- In manchen Fällen wird zwar „⃠,“ nicht angezeigt, aber der Bedienvorgang ist dennoch nicht möglich.



1 Öffnen Sie die Frontplatte.

2 Disc einsetzen.

Wiedergabe beginnt automatisch.

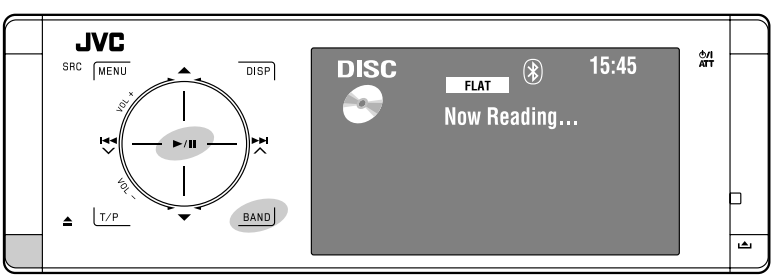
Achtung:

Stecken Sie keinen Finger hinter das Bedienfeld.

Achtung bei der Lautstärkeeinstellung:

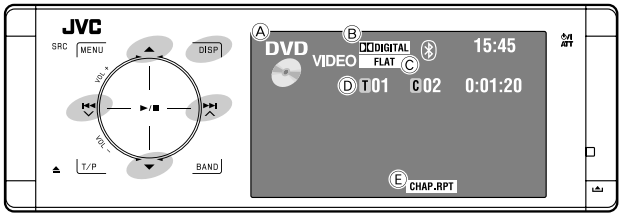
Discs und angeschlossene USB-Geräte erzeugen im Vergleich zu anderen Tonträgern sehr wenig Rauschen. Senken Sie die Lautstärke vor dem Abspielen einer Disc, um Beschädigung der Lautsprecher durch plötzliche Tonspitzen zu vermeiden.

Bei der Wiedergabe einer mehrkanalig codierten Disc werden die Mehrkanalsignale abgemischt.
- **Sie können den Mehrkanal-Sound unbeschränkt genießen, wenn Sie einen mit diesen Mehrkanal-Quellen kompatiblen Verstärker oder Decoder anschließen. (☞ auch Seite 66)**



▲:	Zum Auswerfen der Disc.
►/II:	Zum Starten der Wiedergabe und Einlegen einer Wiedergabepause.
BAND:	Stoppt die Wiedergabe.

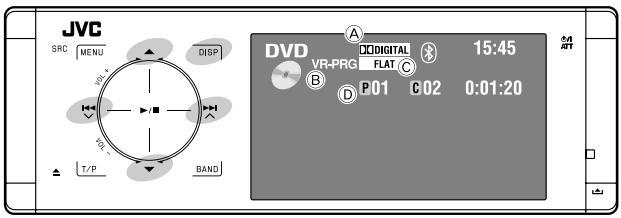
DVD Video



I◄◄ ►►I:	Berühren: Zur Auswahl des Kapitels. Gedrückthalten: Reverse-/Vorwärts-Suche*1
▲ ▼:	Zur Auswahl des Titels.
DISP:	Berühren, wenn erforderlich (☞ Seite 9).

Ⓐ Disc-Typ
Ⓑ Audio-Format
Ⓒ Klangmodus (☞ Seite 50)
Ⓓ Titel-Nr./Kapitel-Nr./Spielzeit
Ⓔ Wiedergabemodus (☞ Seite 21)

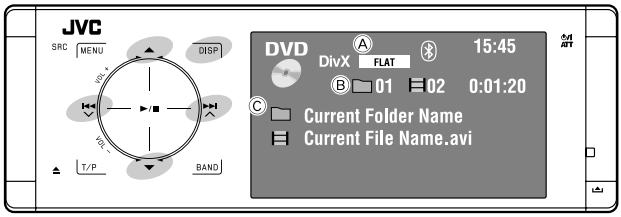
DVD VR



I◄◄ ►►I:	Berühren: Zur Auswahl des Kapitels. Gedrückthalten: Reverse-/Vorwärts-Suche*1
▲ ▼:	Zur Auswahl der Programm-Nr./ Playlist-Nr.
DISP:	Berühren, wenn erforderlich (☞ Seite 9).

Ⓐ Audio-Format
Ⓑ VR-PRG: Originalprogramm
VR-PL: Playlist
Ⓒ Klangmodus (☞ Seite 50)
Ⓓ Programm-Nr. (oder Playlist-Nr.)/Kapitel-Nr./Spielzeit

DivX
MPEG
JPEG

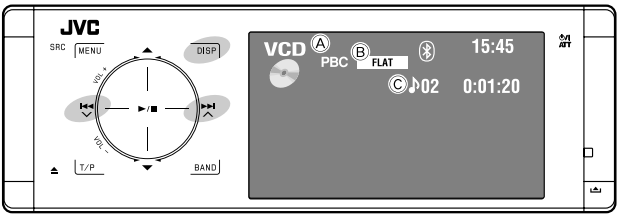


I◄◄ ►►I:	Berühren: Zur Auswahl des Tracks. Gedrückthalten: Reverse-/Vorwärts-Suche für DivX/MPEG *2
▲ ▼:	Berühren: Zur Auswahl des Ordners. Halten: Zur Anzeige der Ordnerliste.
DISP:	Berühren, wenn erforderlich (☞ Seite 9).

Ⓐ Klangmodus (☞ Seite 50)
Ⓑ Bei DivX/MPEG: Ordner-Nr./Track-Nr./Spielzeit
Bei JPEG: Ordner-Nr./Datei-Nr.
Ⓒ Aktueller Ordnername/aktueller Dateiname

*1 *Suchgeschwindigkeit: x2 ⇨ x10*
*2 *Suchgeschwindigkeit: ►►1 ⇨ ►►2*

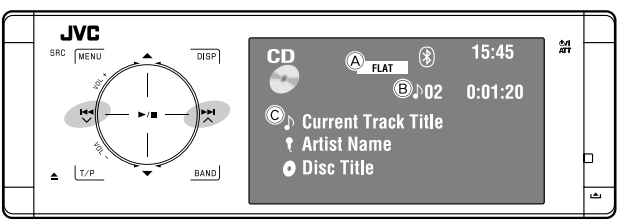
VCD



⏮◀◀ ▶▶⏭:	Berühren: Zur Auswahl des Tracks. Gedrückthalten: Reverse-/Vorwärts-Suche*1
DISP:	Berühren, wenn erforderlich (☞ Seite 9).

Ⓐ PBC-Anzeige leuchtet auf, wenn PBC verwendet wird.
Ⓑ Klangmodus (☞ Seite 50)
Ⓒ Track-Nr./Spielzeit

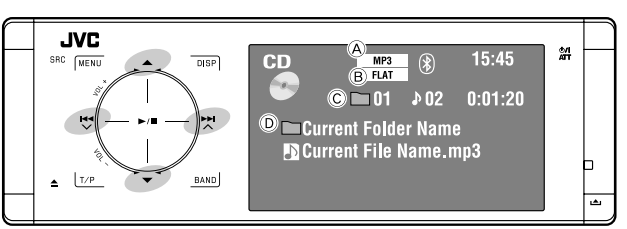
CD



⏮◀◀ ▶▶⏭:	Berühren: Zur Auswahl des Tracks. Gedrückthalten: Reverse-/Vorwärts-Suche*1

Ⓐ Klangmodus (☞ Seite 50)
Ⓑ Track-Nr./Spielzeit
Ⓒ Tracktitel/Interpretenname/Disctitel*2

MP3/WMA/WAV



⏮◀◀ ▶▶⏭:	Berühren: Zur Auswahl des Tracks. Gedrückthalten: Reverse-/Vorwärts-Suche*1
▲ ▼:	Berühren: Zur Auswahl des Ordners. Halten: Zur Anzeige der Ordnerliste.

Ⓐ Audio-Format (MP3/WMA/WAV)
Ⓑ Klangmodus (☞ Seite 50)
Ⓒ Ordner-Nr./Track-Nr./Spielzeit
Ⓓ Aktueller Ordnername/aktueller Dateiname*3

*1 *Suchgeschwindigkeit: x2 ⇨ x10*
*2 *„No Name" (Kein Name) erscheint bei herkömmlichen CDs.*
*3 *Tag-Daten werden anstelle von Ordner/Datei-Namen angezeigt, wenn sie aufgezeichnet sind wenn <Tag Display> auf <On> gestellt ist. (☞ Seite 52)*

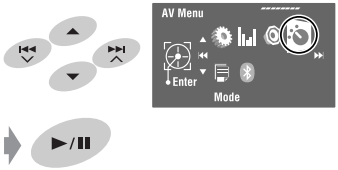
Auswählen von Wiedergabemodi

Es ist möglich, den Wiederholungs- oder Zufallswiedergabe-Modus zu verwenden.

Beisp.: Zur Wahl von Track-Wiederholung

1

2



3

4

Wenn einer der Wiedergabemodi gewählt ist, leuchtet die entsprechende Anzeige im Quellinformation-Schirmbild auf.

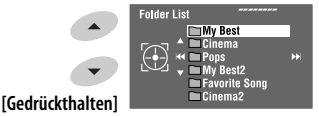
Zum Aufheben wählen Sie in Schritt **4** <Off>.

Disc-Typ	Repeat	Random
DVD Video	**Chapter:** Aktuelles Kapitel wiederholen. **Title:** Aktuellen Titel wiederholen.	—
DVD VR	**Chapter:** Aktuelles Kapitel wiederholen. **Program:** Wiederholt das aktuelle Programm (nicht verfügbar für Playlist-Wiedergabe).	—
VCD CD	**Track:** Aktuellen Track wiederholen (für VCD: wenn PBC nicht aktiviert ist).	**Disc (All):** Alle Tracks in zufälliger Reihenfolge abspielen (für VCD: wenn PBC nicht aktiviert ist).
MP3/WMA/WAV	**Track:** Aktuellen Track wiederholen. **Folder:** Wiederholt alle Titel des aktuellen Ordners.	**Folder:** In zufälliger Reihenfolge alle Tracks des aktuellen Ordners abspielen, und dann der nächsten Ordner. **Disc (All):** Alle Tracks in zufälliger Reihenfolge abspielen.
DivX MPEG	**Track:** Aktuellen Track wiederholen. **Folder:** Wiederholt alle Titel des aktuellen Ordners.	**Folder:** In zufälliger Reihenfolge alle Tracks des aktuellen Ordners abspielen, und dann der nächsten Ordner. **Disc (All):** Alle Tracks in zufälliger Reihenfolge abspielen.
JPEG	**Folder:** Wiederholt alle Titel des aktuellen Ordners.	—

Wählen von Tracks auf der Liste

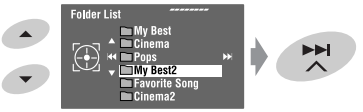
Wenn die Disc Ordner enthält, können Sie die Ordner/Track (Datei)-Liste anzeigen und dann die Wiedergabe starten.

1 Aufrufen von <Folder List>.

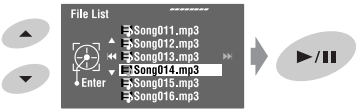


- Halten Sie die Taste gedrückt, um den nächsten/vorherigen Ordner anzuzeigen.

2 Wählen Sie einen Ordner.



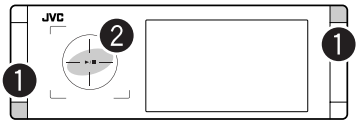
3 Wählen Sie eine Datei.



Auf die Ordner-Liste kann auch über <AV Menu> → <List> zugegriffen werden.

Auswurfsperre

Sie können für die eingelegte Disc eine Auswurfsperre aktivieren.



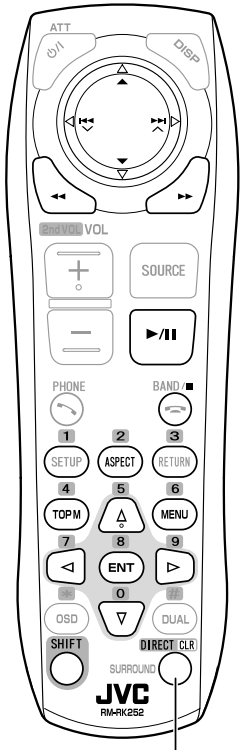
❶ Halten Sie die Tasten gleichzeitig gedrückt.

❷ Sperre aktivieren.

„No Eject“ erscheint.

Um die Sperre aufzuheben, wiederholen Sie das gleiche Verfahren, und wählen Sie <EJECT OK?>.

Bedienverfahren mit der Fernbedienung—RM-RK252



Fungiert auch als CLR-Taste (zum Löschen):
Löscht eine Fehleingabe, wenn gleichzeitig die SHIFT-Taste gedrückt gehalten wird.

DVD Video

BAND/■	Stoppt die Wiedergabe.
►/■	Zum Starten der Wiedergabe oder Einlegen einer Wiedergabepause.
◄◄ ►►	• Reverse-/Vorwärts-Suche*1 (Es wird kein Ton gehört.) • Zeitlupe*2 im Pausebetrieb. (Es wird kein Ton gehört.)
◄◄ ►►	• Zur Auswahl des Kapitels (während der Wiedergabe oder einer Pause). • Reverse-/Vorwärts-Suche*3 **[Gedrückthalten]**
▲ ▼	Zur Auswahl des Titels (während der Wiedergabe oder einer Pause).
SHIFT + (DIRECT CLR / SURROUND → 0 ▽ ··· 9 ▷) → 8 ENT	• Zur Auswahl des Kapitels. • Zur Auswahl des Titels (während keine Wiedergabe läuft).
SHIFT + (DIRECT CLR / SURROUND → 0 ▽ ··· 9 ▷) → 8 ENT **[Zweimal]**	Zur Auswahl des Titels (während der Wiedergabe oder einer Pause).
2 ASPECT	Ändert das Seitenverhältnis der Wiedergabebilder.

Verwendung der menügesteuerten Merkmale

1. 4 TOP M / 6 MENU

2. Wählen Sie einen Gegenstand zum Start der Wiedergabe.

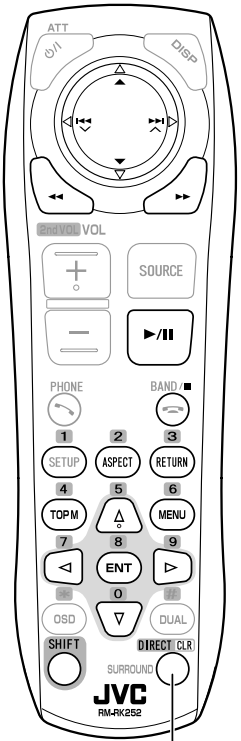
5 ▲ 0 ▽ 7 ◄ 9 ▷

3. 8 ENT

*1 *Suchgeschwindigkeit: x2 ⇨ x5 ⇨ x10 ⇨ x20 ⇨ x60*

*2 *Zeitlupengeschwindigkeit: 1/32 ⇨ 1/16 ⇨ 1/8 ⇨ 1/4 ⇨ 1/2*

*3 *Suchgeschwindigkeit: x2 ⇨ x10*



Fungiert auch als CLR-Taste (zum Löschen):
Löscht eine Fehleingabe, wenn gleichzeitig die SHIFT-Taste gedrückt gehalten wird.

DVD VR

BAND/■	Stoppt die Wiedergabe.
►/II	Zum Starten der Wiedergabe oder Einlegen einer Wiedergabepause.
◄◄ ►►	• Reverse/Vorwärts-Suche *1 (Es wird kein Ton gehört.) • Vorwärts-Zeitlupe*2 im Pausebetrieb. (Es wird kein Ton gehört). • Reverse-Zeitlupe arbeitet nicht.
◄◄ ►►	• Kapitel wählen (während der Wiedergabe oder einer Pause). • Reverse-/Vorwärts-Suche*3 **[Gedrückthalten]**
▲ ▼	• Zur Auswahl des Programms. • Zur Auswahl der Playlist (während der Wiedergabe oder einer Pause).
SHIFT + (DIRECT CLR / SURROUND → 0 ▽ ••• 9 ▷) → 8 ENT	• Zur Auswahl des Kapitels. • Zur Auswahl des Programms (während keine Wiedergabe läuft).
SHIFT + (DIRECT CLR / SURROUND → 0 ▽ ••• 9 ▷) → 8 ENT **[Zweimal]**	Zur Auswahl des Programms/der Playlist (während der Wiedergabe oder einer Pause).
2 ASPECT	Ändert das Seitenverhältnis der Wiedergabebilder.

Verwendung der Originalprogramm-/ Playlist-Bildschirmbilder (☞ Seite 27)

1. Für Originalprogramme:

4 TOP M

Für Playlist:

5 MENU

2. Wählen Sie den Gegenstand zum Start der Wiedergabe.

5 ▲ 0 ▽

3.

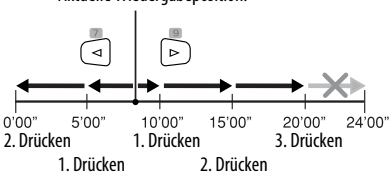
8 ENT

DivX MPEG

BAND/■	Stoppt die Wiedergabe.
►/II	Zum Starten der Wiedergabe oder Einlegen einer Wiedergabepause.
◄◄ ►►	Reverse-/Vorwärts-Suche*4 (Es wird kein Ton gehört.)
◄◄ ►►	• Zur Auswahl des Tracks. • Reverse-/Vorwärts-Suche*5 **[Gedrückthalten]** (Es wird kein Ton gehört.)
▲ ▼	Zur Auswahl des Ordners.
SHIFT + (DIRECT CLR / SURROUND → 0 ▽ ··· 9 ▷) → 8 ENT	Zur Auswahl des Tracks (innerhalb des selben Ordners).
SHIFT + (DIRECT CLR / SURROUND → 0 ▽ ··· 9 ▷) → 8 ENT **[Zweimal]**	Zur Auswahl des Ordners.
2 ASPECT	Ändert das Seitenverhältnis der Wiedergabebilder.

Während der Wiedergabe...

Schalten Sie die Szenen um 5 Minuten zurück/vor.



JPEG

BAND/■	Stoppt die Wiedergabe.
►/II	Zum Starten der Wiedergabe oder Einlegen einer Wiedergabepause. (Diashow: Jeder Track wird einige Sekunden lang gezeigt.) Zeigt die aktuelle Datei, bis sie geändert wird, wenn bei Diashow gedrückt.
◄◄ ►►	Zur Auswahl des Tracks.
▲ ▼	Zur Auswahl des Ordners.
SHIFT + (DIRECT CLR / SURROUND → 0 ▽ ··· 9 ▷) → 8 ENT	Zum Auswahl der Datei (innerhalb des gleichen Ordners).
SHIFT + (DIRECT CLR / SURROUND → 0 ▽ ··· 9 ▷) → 8 ENT **[Zweimal]**	Zur Auswahl des Ordners.
2 ASPECT	Ändert das Seitenverhältnis der Wiedergabebilder.

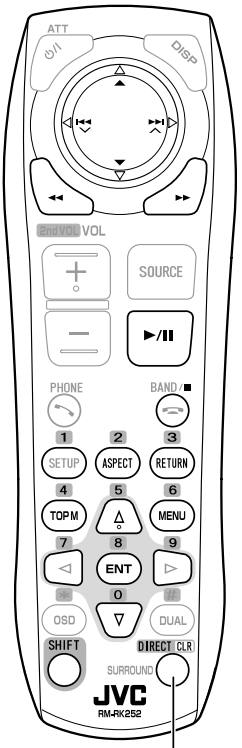
*1 *Suchgeschwindigkeit: x2 ⇨ x5 ⇨ x10 ⇨ x20 ⇨ x60*

*2 *Zeitlupengeschwindigkeit: 1/32 ⇨ 1/16 ⇨ 1/8 ⇨ 1/4 ⇨ 1/2*

*3 *Suchgeschwindigkeit: x2 ⇨ x10*

*4 *Suchgeschwindigkeit: ►►1 ⇨ ►►2 ⇨ ►►3*

*5 *Suchgeschwindigkeit: ►►1 ⇨ ►►2*



Fungiert auch als CLR-Taste (zum Löschen):
Löscht eine Fehleingabe, wenn gleichzeitig die SHIFT-Taste gedrückt gehalten wird.

VCD

BAND / ■	Stoppt die Wiedergabe.
►/II	Zum Starten der Wiedergabe oder Einlegen einer Wiedergabepause.
◄◄ ►►	• Reverse-/Vorwärts-Suche*1 • Zeitlupe vorwärts*2 im Pausebetrieb. (Es wird kein Ton gehört.) • Reverse-Zeitlupe arbeitet nicht.
◄◄ ►►	• Zur Auswahl des Tracks. • Reverse-/Vorwärts-Suche*3 **[Gedrückthalten]** (Es wird kein Ton gehört.)
SHIFT + DIRECT CLR / SURROUND → 0 ▽ ••• 9 ▷ → 8 ENT	Zur Auswahl des Tracks.
2 ASPECT	Ändert das Seitenverhältnis der Wiedergabebilder.

Bei der PBC-Wiedergabe...

SHIFT + DIRECT CLR / SURROUND → 0 ▽ ••• 9 ▷ → 8 ENT	Zur Auswahl eines Gegenstands im Menü.
3 RETURN	Schaltet zum vorherigen Menü zurück.

Zum Beenden der PBC-Wiedergabe

1 BAND / ■

2 Starten Sie den gewünschten Track.

SHIFT + DIRECT CLR / SURROUND → 0 ▽ ••• 9 ▷ → 8 ENT

- **Zum Fortsetzenb von PBC:**

4 TOP M / 6 MENU

MP3/WMA/WAV

BAND/■	Stoppt die Wiedergabe.
►/II	Zum Starten der Wiedergabe oder Einlegen einer Wiedergabepause.
◄◄ ►►	Reverse-/Vorwärts-Suche*1
◄◄ ►►	• Zur Auswahl des Tracks. • Reverse-/Vorwärts-Suche*3 **[Gedrückthalten]**
▲ ▼	Zur Auswahl des Ordners.
SHIFT + (DIRECT/CLR, SURROUND, 0 ▽ … 9 ▷) → ENT	Zur Auswahl des Tracks (innerhalb des selben Ordners).
SHIFT + (DIRECT/CLR, SURROUND, 0 ▽ … 9 ▷) → ENT **[Zweimal]**	Zur Auswahl des Ordners.

CD

BAND/■	Stoppt die Wiedergabe.
►/II	Zum Starten der Wiedergabe oder Einlegen einer Wiedergabepause.
◄◄ ►►	Reverse-/Vorwärts-Suche*1
◄◄ ►►	• Zur Auswahl des Tracks. • Reverse-/Vorwärts-Suche*3 **[Gedrückthalten]**
SHIFT + (DIRECT/CLR, SURROUND, 0 ▽ … 9 ▷) → ENT	Zur Auswahl des Tracks.

*1 *Suchgeschwindigkeit: x2 ⇨ x5 ⇨ x10 ⇨ x20 ⇨ x60*

*2 *Zeitlupengeschwindigkeit: 1/32 ⇨ 1/16 ⇨ 1/8 ⇨ 1/4 ⇨ 1/2*

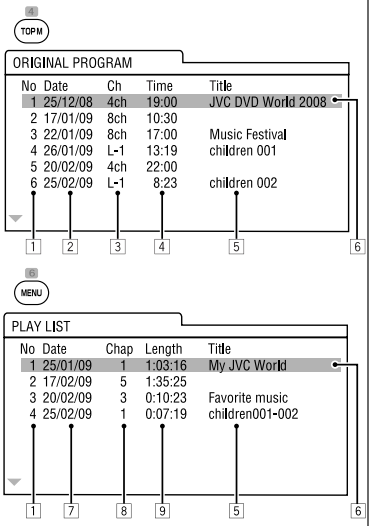
*3 *Suchgeschwindigkeit: x2 ⇨ x10*

Listenschirmbild für DVD-VR

Sie können die Originalprogramm- und Playlist-Schirmbilder jederzeit verwenden, während eine DVD-VR mit ihren aufgenommenen Daten abgespielt wird.

- Diese Schirmbilder können auf dem eingebauten Monitor und dem externen Monitor angezeigt werden.

1 Rufen Sie das Originalprogramm/ Playlist-Schirmbild auf.



2 Wählen Sie den gewünschten Gegenstand.

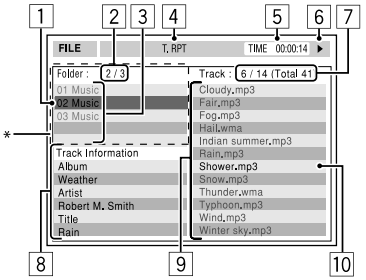
1 Programm/Playlist-Nummer
2 Aufnahmedatum
3 Aufnahmequelle (Fernsehsender, Eingangsklemme des Aufnahmegeräts usw.)
4 Startzeit der Aufnahme
5 Titel von Programm/Playlist*4
6 Markierungsleiste (aktuelle Auswahl)
7 Erstellungsdatum von Playlists
8 Anzahl von Kapiteln
9 Wiedergabezeit

*4 *Der Titel des Originalprogramms oder der Playlist wird möglicherweise je nach dem Aufnahmegerät nicht angezeigt.*

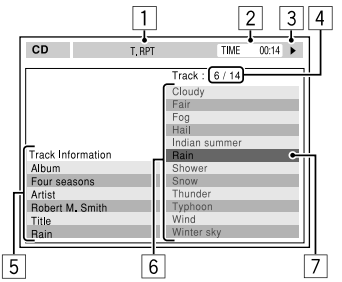
Auf dem externen Monitor angezeigte Disc-Informationen

Die folgenden Schirmbilder erscheinen nur am externen Monitor, wenn Sie eine Disc einsetzen. (Für DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG; während keine Wiedergabe läuft.)

Beisp.: MP3/WMA



Beisp.: CD-Text



1. Aktueller Ordner (hervorgehobener Balken)
2. Aktuelle Ordner-Nr./Gesamt-Ordnerzahl
3. Ordnerliste

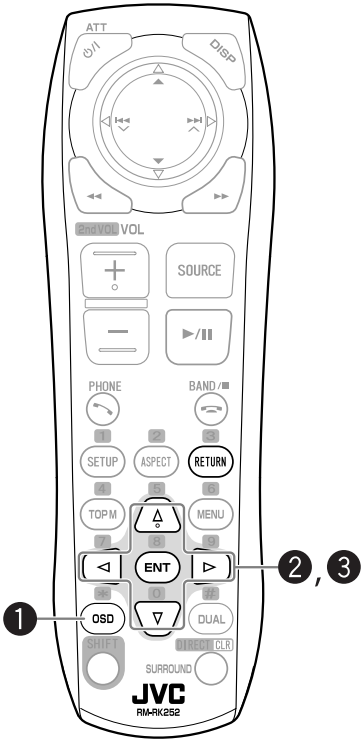
* *Wenn Tag-Daten „Jacket Picture" (baseline JPEG) enthalten, wird dieses angezeigt.*

4. Gewählter Wiedergabemodus (☞ Seite 21)
5. Verflossene Spielzeit des aktuellen Tracks (erscheint nicht bei JPEG)
6. Betriebsstatus
7. Aktuelle Track-Nr./Gesamtzahl der Tracks im aktuellen Ordner (Gesamtzahl der Tracks auf der Disc)
8. Track-Information (nur für MP3/WMA/WAV)
9. Titelliste
10. Aktueller Track (hervorgehoben)

1. Gewählter Wiedergabemodus (☞ Seite 21)
2. Verflossene Spielzeit des laufenden Titels
3. Betriebsstatus
4. Aktuelle Titelnummer/Gesamtzahl der Titel auf der Disc
5. Titel-Information
6. Titelliste
7. Aktueller Titel (hervorgehobener Balken)

Bedienvorgänge mit dem On-Screen-Balken (DVD/VCD/DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG)

Diese Vorgänge sind mit dem Monitor unter Verwendung der Fernbedienung möglich.



❶ Zur Anzeige des Bildschirm-Balkens. (☞ Seite 30)

OSD

OSD

❷ Wählen Sie einen Gegenstand.

7 9 8 ENT

❸ Treffen Sie eine Wahl.

- Wenn ein Pop-up-Menü erscheint...

5 0 8 ENT

- Zur Eingabe von Zeit/Zahlen...
  Zum Verschieben der Eingabeposition:

7 9

  Um eine Nummer zu wählen:

5 0 8 ENT

  Zum Entfernen des Pop-up-Menüs:

3 RETURN

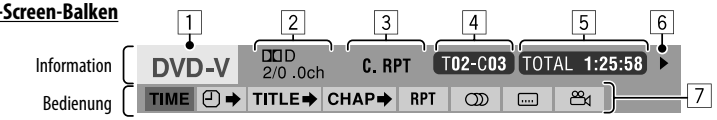
Wiederholen Sie, falls nötig, die Schritte ❷ und ❸, um weitere Gegenstände einzustellen.

Zum Entfernen des On-Screen-Balkens

OSD

DEUTSCH

On-Screen-Balken



Das obige Beispiel zeigt DVD-Video. In der Leiste angezeigte Gegenstände variieren je nach Disc-Typ.

1 Disc-Typ

2
- DVD: Audiosignalformat
- VCD: PBC

3 Wiedergabemodus*1

DVD-Video	C. RPT:	Kapitel-Wiederholung
	T. RPT:	Titel-Wiederholung
DVD-VR	C. RPT:	Kapitel-Wiederholung
	PG. RPT:	Programmwiederholung
DivX/ MPEG1/ MPEG2	T. RPT:	Track-Wiederholung
	F. RPT:	Ordner-Wiederholung
	F. RND:	Ordner Zufall
	A. RND:	Alle (Disc) Zufall
JPEG	F. RPT:	Ordner-Wiederholung
Video-CD	T. RPT:	Track-Wiederholung
	A. RND:	Alle (Disc) Zufall

4 Wiedergabe-Information

T02-C03	Aktueller Titel/Kapitel
PG-001 C-002	Aktuelles Programm/Kapitel
PL-003 C-004	Aktuelle Playlist/Kapitel
TRACK 01	Aktueller Titel
F001-T001	Aktueller Ordner/Track
F002-F002	Aktueller Ordner/Datei

5 Zeitanzeige

TOTAL	Verflossene Spielzeit der Disc
T. REM	• Restliche Titelzeit (bei DVD) • Restliche Abspielzeit (bei anderen)
TIME	Bisherige Abspielzeit des aktuellen Kapitels/Titels*2
REM	Restliche Abspielzeit des aktuellen Kapitels/Titels*2

6 Wiedergabestatus

▶	Wiedergabe
◀◀ / ▶▶	Reverse-/Vorwärts-Suche
◀❙ / ❙▶	Rückwärts-/Vorwärts-Zeitlupe
❙❙	Pause
■	Stopp

7 Bedienungssymbole

TIME	Ändern Sie die Zeitanzeige (siehe 5)
	Zeit-Suche (Legen Sie eine bestimmte Szene durch Eingabe der Zeit fest.)
TITLE	Titelsuche (nach Nummer)
CHAP	Kapitelsuche (nach Nummer)
TRACK	Tracksuche (nach Nummer)
RPT	Wiederholungswiedergabe*1
RND	Zufallswiedergabe*1
	Ändern Sie die Audio-Sprache, den Audio-Kanal oder den Audio-Stream
	Ändern Sie die Untertitel-Sprache
	Ändern Sie den Sichtwinkel

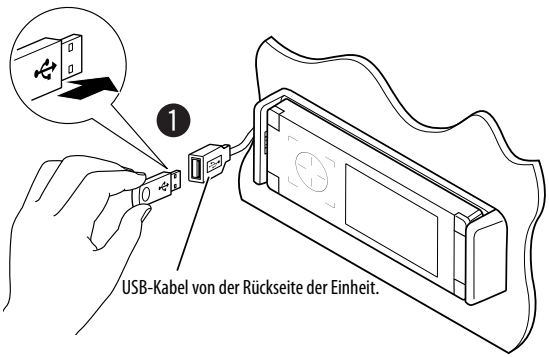
*1 ☞ *Seite 21*

*2 *Gilt nicht für DVD-VR.*

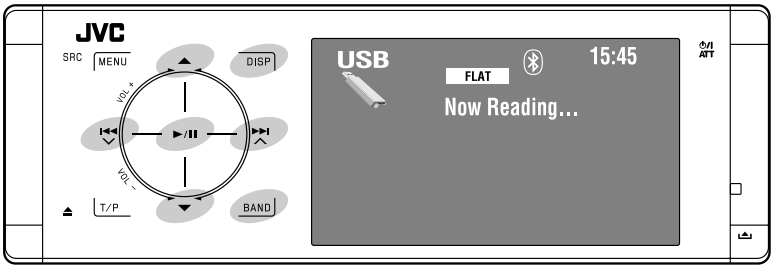
USB-Vorgänge

Sie können ein USB-Massenspeichergerät wie einen USB-Speicher, digitalen Audioplayer, portables Festplattenlaufwerk usw. an der Einheit anschließen.

- Sie können am USB-Anschluss des Geräts auch den iPod/iPhone anschließen. Zu Einzelheiten zur Bedienung, ☞ Seite 40 und 41.



- Sie können keinen Computer an den USB (⇠•)-Anschluss des Geräts anschließen.



|◄◄ ►►|:	Berühren: Zur Auswahl des Tracks Halten: Reverse-/Vorwärts-Suche
▲ ▼:	Berühren: Zur Auswahl des Ordners Halten: Zur Anzeige der Ordnerliste
► / II:	Zum Starten/Pausieren der Wiedergabe.
DISP:	Berühren, wenn erforderlich. (☞ Seite 9)
BAND:	Stoppt die Wiedergabe.

1 Schließen Sie ein USB-Gerät an.

Als Quelle wird „USB" gewählt und die Wiedergabe startet automatisch.

Mit diesem Gerät können JPEG-, MPEG1-, MPEG2*-, MP3-, WMA- und WAV-Dateien abgespielt werden, die in einem USB-Massenspeichergerät abgelegt sind.

- Sie können das USB-Gerät in der gleichen Weise handhaben wie die Dateien auf Discs. (☞ Seite 21 bis 30)
- Alle Tracks im USB-Gerät werden wiederholt abgespielt, bis Sie die Quelle umschalten.

** Ausgenommen für MPEG2-Dateien, aufgenommen von JVC Everio-Camcordern (Erweiterungscode <.mod>).*

Achtung:

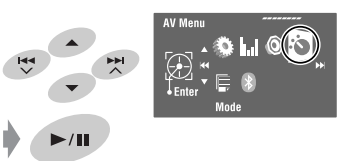
- Vermeiden Sie Verwendung des USB-Geräts, wenn es das sichere Fahren behindern kann.
- Das USB-Gerät nicht wiederholt abnehmen oder einsetzen, während „Now Reading...“ (Wird gelesen) im Monitor blinkt.
- Starten Sie nicht den Motor, wenn ein USB-Gerät angeschlossen ist.
- Stoppen Sie die Wiedergabe vor dem Abtrennen eines USB-Geräts.
- Stellen Sie sicher, dass alle wichtigen Daten gesichert sind, um Datenverlust zu vermeiden.
- Elektrostatischer Schlag beim Anschließen eines USB-Geräts kann anormale Wiedergabe am Gerät verursachen. In diesem Fall trennen Sie das USB-Gerät ab und setzen dann diese Einheit und das USB-Gerät zurück.
- Lassen Sie nicht ein USB-Gerät im Fahrzeug, setzen Sie es nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus, um Verformung oder Schäden am Gerät zu vermeiden.
- Zu weiteren Einzelheiten über USB-Betrieb, ☞ Seite 63.

Auswählen von Wiedergabemodi

Es ist möglich, den Wiederholungs- oder Zufallswiedergabe-Modus zu verwenden.
Beisp.: Zur Wahl von Track-Wiederholung

1

2



3

4

Wenn einer der Wiedergabemodi gewählt ist, leuchtet die entsprechende Anzeige im Quellinformation-Schirmbild auf.

Zum Aufheben wählen Sie in Schritt **4** <Off>.

Dateityp	Repeat		Random	
MP3/WMA/WAV	**Track:**	Aktuellen Track wiederholen.	**Folder:**	In zufälliger Reihenfolge alle Tracks des aktuellen Ordners abspielen, und dann der nächsten Ordner.
	Folder:	Wiederholt alle Titel des aktuellen Ordners.	**USB (All):**	Alle Tracks in zufälliger Reihenfolge abspielen.
MPEG	**Track:**	Aktuellen Track wiederholen.	**Folder:**	In zufälliger Reihenfolge alle Tracks des aktuellen Ordners abspielen, und dann der nächsten Ordner.
	Folder:	Wiederholt alle Titel des aktuellen Ordners.	**USB (All):**	Alle Tracks in zufälliger Reihenfolge abspielen.
JPEG	**Folder:**	Wiederholt alle Titel des aktuellen Ordners.	—	

Bluetooth®-Bedienungen (nur KD-AVX40) — Handy/ Audio-Player

Bluetooth ist eine drahtlose Funkkommunikationstechnologie mit kurzer Reichweite für Mobilgeräte wie Handys, tragbare PCs und ähnliche Geräte. Die Bluetooth-Geräte können ohne Kabel miteinander verbunden werden und untereinander kommunizieren.

- Siehe Liste (im Karton) zur Bestätigung der Länder, in denen die Bluetooth®-Funktion verwendet werden kann.

Bluetooth-Profil

Diese Einheit unterstützt die folgenden Bluetooth-Profile;
HFP (Hands-Free Profile) 1.5
OPP (Object Push Profile) 1.1
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) 1.2
AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) 1.3

Merkmale

Sie können Bluetooth-Geräte über die Einheit wie folgt bedienen:

- Einen Ruf empfangen
- Einen Ruf tätigen—aus dem Telefonbuch, der Ruf-Historie (Neuwahl und Empfangener Ruf), durch Anwählen einer Nummer, über Festnummern, mit Sprachbefehl
- Empfangen der SMS (Short Message Service)
- Wiedergabe mit einem Bluetooth-Audioplayer

Siehe auch mit dem Bluetooth-Gerät mitgelieferte Anweisungen.

- Die Wortmarke Bluetooth und die Logos sind Eigentum der Bluetooth SIG, Inc., und jegliche Verwendung solcher Marken durch die Victor Company of Japan, Limited (JVC) geschieht unter Lizenz. Andere Warenzeichen und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer und werden von uns anerkannt.

Erstes Anschließen eines Bluetooth-Geräts

Pairing und PIN-Code

Wenn Sie ein Bluetooth-Gerät zum ersten Mal anschließen, nehmen Sie Pairing zwischen der Einheit und dem Gerät vor. Pairing erlaubt es Bluetooth-Geräten, miteinander zu kommunizieren.
Um Pairing vorzunehmen, müssen Sie u.U. den PIN- (Personal Identification Number) Code des anzuschließen gewünschten Bluetooth-Geräts eingeben.

- Wenn die Verbindung hergestellt ist, ist sie in der Einheit registriert, auch wenn Sie die Einheit zurücksetzen. Bis zu fünf Geräte können insgesamt registriert werden.
- Es können jeweils nur ein Gerät für Bluetooth Phone und eines für Bluetooth Audio gleichzeitig angeschlossen werden.
- Zur Verwendung der Bluetooth-Funktion müssen Sie die Bluetooth-Funktion am Gerät einschalten.

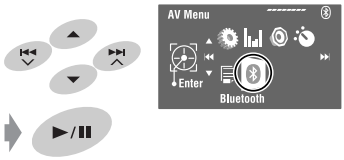
Vorbereitung: Bedienen Sie das Gerät zum Ausschalten seiner Bluetooth-Funktion.

Registrierungsmethode (Pairing)

Registrieren und die Verbindung mit einem Gerät herstellen.

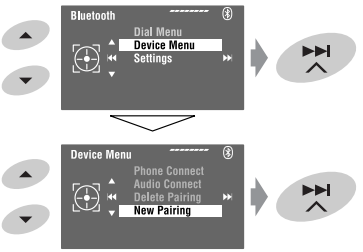
1

2



Fortsetzung auf nächster Seite

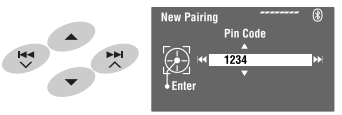
3



4 Geben Sie einen PIN- (Personal Identification Number)* Code in die Einheit ein.

- Sie können jede beliebige Zahl eingeben (1-stellige bis 16-stellige Zahl).

* Manche Geräte haben ihren eigenen PIN-Code. Geben Sie den festgelegten PIN-Code in die Einheit ein.



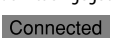
- Zum Löschen einer ungewünschten Ziffer wählen Sie eine Leerstelle.

5

beginnt zu blinken.

6 Bedienen Sie das Ziel-Bluetooth-Gerät. (Während auf dem Monitor „Open...“ erscheint.)

Geben Sie den gleichen PIN-Code (wie im obigen Schritt eingegeben) am anzuschließenden Gerät ein.



Jetzt ist die Verbindung hergestellt, und Sie können das Gerät durch die Einheit verwenden.

wird blau und das folgende Symbol erscheint, wenn die Verbindung hergestellt wurde.

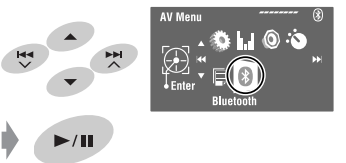
	Erscheint, wenn das Bluetooth-Telefon angeschlossen ist.
	Erscheint, wenn der Bluetooth-Audioplayer angeschlossen ist.
	Erscheint, wenn das Bluetooth-Telefon und der Bluetooth-Audioplayer angeschlossen sind.

Das Gerät bleibt registriert, auch wenn es abgetrennt wird. Verwenden Sie <Phone Connect> (oder aktivieren Sie <Auto Connect>), um vom nächsten Mal an eine Verbindung mit demselben Gerät herzustellen. (☞ Seite 58 und 59)

Anschließen/Abtrennen eines registrierten Geräts

1

2



3

4 Wählen Sie die gewünschte Einstellung.

- Zum Verbinden: Wählen Sie <Phone Connect>/<Audio Connect> und gehen Sie dann zum nächsten Schritt über.*
- Zum Trennen der Verbindung: Wählen Sie <Phone Disconnect>/<Audio Disconnect>.

5 Wählen Sie das registrierte Gerät, zu dem Sie eine Verbindung herstellen möchten.

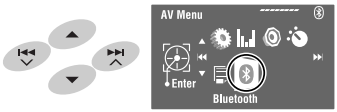
Sie können die Einheit auf automatische Verbindung eines Bluetooth-Geräts einstellen, wenn die Einheit eingeschaltet wird. (☞ Seite 59)

** Wenn bereits eine Verbindung von diesem zu einem anderen Gerät hergestellt ist, erscheinen <Phone Connect> und <Audio Connect> nicht.*

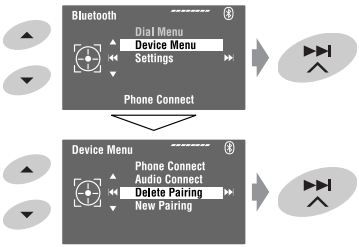
Löschen eines registrierten Geräts

1

2

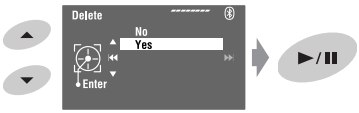


3



4 Wählen Sie ein zu Löschen gewünschtes registriertes Gerät.

5



Einen Ruf tätigen

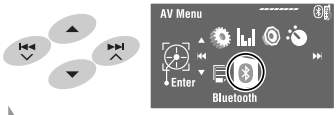
Sie können Freisprech-Anrufe tätigen.

Vorbereitung: Schließen Sie das mitgelieferte Mikrofon ans Gerät an. (☞ „Einbau/Anschlußanleitung")

Der Ton kommt vor Lautsprechern.

1

2



3

Fortsetzung auf nächster Seite

DEUTSCH

4 Wählen Sie die Methode zum Vornehmen eines Rufs.

Redial*1
Zeigt die Liste der gewählten Telefonnummern.
→ Fahren Sie mit dem folgenden Schritt fort.

Received Calls*1
Zeigt die Liste der entgegengenommenen Anrufe.
→ Fahren Sie mit dem folgenden Schritt fort.

Phonebook*2
Zur Anzeige des von einem Handy kopierten Telefonbuchs. → Fahren Sie mit dem folgenden Schritt fort.

Preset Calls*3
Zur Anzeige der Liste der Kurzwahlnummern.
→ Fahren Sie mit dem folgenden Schritt fort.

Phone Number
Zeigt den Telefonnummmer-Eingabebildschirm an.
→ „Eingabe einer Telefonnummer" ☞ Seite 37

Voice Dialing
(Nur wenn das angeschlossene Handy mit dem Spracherkennungssystem ausgestattet ist) → Sprechen Sie den Namen der Stelle, die angerufen werden soll. (Siehe mit Ihrem Handy mitgelieferte Bedienungsanleitung.)
- Zum Abbrechen halten Sie **SRC** oder ein beliebiges Bedienelement gedrückt.

5 Wählen Sie den Namen/die Telefonnummer/ die Kurzwahlnummer, die Sie anrufen möchten.

- Falls der Ton während der Verwendung eines Bluetooth-Geräts gestoppt wird oder aussetzt, schalten Sie das Gerät aus und dann wieder ein.
  – Wenn der Ton noch nicht wiederhergestellt ist, verbinden Sie das Gerät erneut. (☞ „Anschließen/ Abtrennen eines registrierten Geräts" auf Seite 34)
- Sie können, während Sie sprechen, <MIC Setting> aufrufen, um den Lautstärkepegel des eingebauten Mikrofons einzustellen, indem Sie **MENU** berühren. (☞ Seite 59)

*1 *Wird nur angezeigt, wenn die gewählte oder empfangene Nummer über das Gerät kommt.*
*2 *Zum Kopieren, ☞ Seite 37.*
*3 *Zur Voreinstellung, ☞ Seite 38.*

Sie können auch auf <Dial Menu> zugreifen, indem Sie PHONE an der Fernbedienung drücken und dann ►/❚❚ an der Einheit berühren.

Wenn ein Anruf empfangen wird...

Name und Telefonnummer (wenn übernommen)

Die Signalquelle schaltet automatisch auf „Bluetooth".

Wenn <Auto Answer> aktiviert ist...
Die Einheit nimmt die ankommenden Rufe automatisch entgegen. (☞ Seite 59)
- Drücken Sie, wenn <Auto Answer> deaktiviert ist, **SRC** oder berühren Sie ein beliebiges Bedienelement, um den eingehenden Anruf entgegenzunehmen.

Zum Beenden eines Rufs oder Abweisen eines ankommenden Rufs
Halten Sie **SRC** oder ein beliebiges Bedienelement gedrückt.

Entgegennehmen eines wartenden Rufs
Wenn Ihr Handy mit der Anklopfen-Funktion ausgestattet ist, können Sie den aktuellen Ruf in die Warteschleife setzen und den wartenden Ruf entgegennehmen.
Drücken Sie **SRC** oder berühren Sie ein beliebiges Bedienelement.
- Drücken Sie zum Wiederherstellen des auf Warteschleife gesetzten Rufs erneut **SRC** oder berühren Sie erneut ein beliebiges Bedienelement.
- Wenn Sie einen Ruf beenden, können Sie die Verbindung zum nächsten herstellen.

Wenn eine SMS ankommt...
Wenn das Handy mit SMS (Short Message Service) kompatibel ist und <SMS Notify> auf <On> gestellt ist (☞ Seite 59), klingelt die Einheit, und „Receiving Message" erscheint im Monitor, um über die Ankunft der Meldung zu informieren.

Eingabe einer Telefonnummer

1 Wählen Sie eine Zahl. Bewegen Sie die Eingabe-Position.

- Zum Löschen der letzten Ziffer wählen Sie eine Leerstelle.
- Halten Sie zum Löschen aller Ziffern **DISP** gedrückt.

2

Löschen der Telefonnummern/Namen

- Stellen Sie sicher, dass das Bluetooth-Telefon angeschlossen ist.

1 Rufen Sie die Anzeige der Liste der Telefonnummern/Namen mittels <Redial>, <Received Calls>, oder <Phonebook> im <Dial Menu> auf.

- Folgen Sie Schritt **1** bis **4** unter „Einen Ruf tätigen" auf Seite 35 und 36.

2 Wählen Sie die Telefonnummer/den Namen, die/den Sie löschen möchten.

3

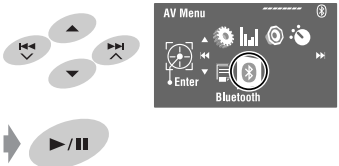
No:	Hebt auf.
One:	Zum Löschen der ausgewählten Telefonnummer/des Namens.
All:	Zum Löschen der in Schritt **1** aufgelisteten Telefonnummern/Namen.

Zum Kopieren des Telefonbuchs ■

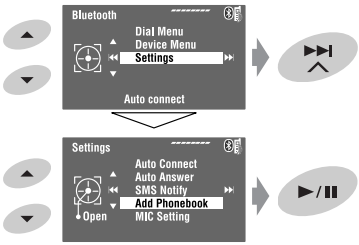
Sie können den Telefonbuchspeicher eines Handys auf dieses Gerät kopieren.

1

2



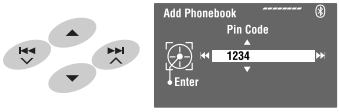
3



4 Geben Sie einen PIN*-Code in das Gerät ein.

- Sie können jede beliebige Zahl eingeben (1-stellige bis 16-stellige Zahl).

* Manche Handys haben einen eigenen PIN-Code. Geben Sie den festgelegten PIN-Code in die Einheit ein.



- Zum Löschen einer ungewünschten Ziffer wählen Sie eine Leerstelle.

Fortsetzung auf nächster Seite

DEUTSCH

DEUTSCH

5 ►/II Receiving

6 **Bedienen Sie das Ziel-Handy.**
Geben Sie denselben PIN-Code (wie im obigen Schritt eingegeben) am Handy ein und übertragen Sie dann den Telefonbuchspeicher auf das Gerät. (Siehe mit Ihrem Handy mitgelieferte Bedienungsanleitung.)

7 **Beenden Sie den Vorgang.**

BAND

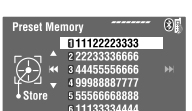
- Falls Sie versuchen, einen 101.Telefonbucheintrag zu kopieren, erscheint „Phonebook Full" im Monitor. Löschen Sie ungewünschte Namen vor dem Kopieren (☞ Seite 37).

Voreingeben der Telefonnummern

Sie können bis zu 6 Telefonnummern voreingeben.

1 **Lassen Sie sich die Telefonnummer, die Sie voreinstellen möchten, mittels <Redial>, <Received Calls> oder <Phonebook> oder <Phone Number> anzeigen.**

2 ►/II
[Gedrückthalten]



3 **Wählen Sie eine Festsendernummer.**

4 **Speicher Sie die Telefonnummer.**

►/II

Die in Schritt **1** gewählte Telefonnummer ist jetzt unter der Festsendernummer 5 gespeichert.

Zum Rufen einer Voreingabe-Nummer

An der Fernbedienung:

Am Gerät:

Siehe „Einen Ruf tätigen". (☞ Seite 35 und 36)
In Schritt 4...

1 **Wählen Sie <Preset Calls>.**
Die Kurzwahlanruf-Liste erscheint.

2 **Wählen Sie eine Festsendernummer.**

Umschalten der Gesprächsmedien (Einheit/Handy)

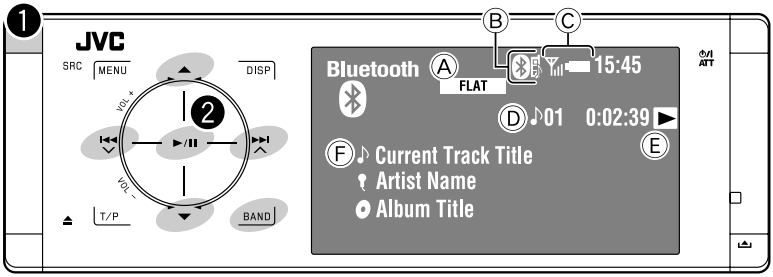
Während eines Telefongesprächs...

Dann setzen Sie das Gespräch mit dem anderen Medium for.

Sie können die folgenden Tasten an der Fernbedienung für Bluetooth-Anrufbedienungen verwenden. Einzelheiten ☞ Seite 10 und 11.

Verwendung des Bluetooth-Audioplayers

- Die Bedienungen und Displayanzeigen unterscheiden sich je nach Verfügbarkeit des angeschlossenen Audioplayer.



◄◄ ►►:	Berühren: Reverse-/Vorwärts-Überspringen Halten: Reverse-/Vorwärts-Suche
▲ ▼:	Wählt die/den Gruppe/Ordner.
►/II:	Zum Starten/Pausieren der Wiedergabe.
BAND:	Pausiert die Wiedergabe.

Ⓐ Klangmodus (☞ Seite 50)
Ⓑ ☞ Seite 34
Ⓒ Status des Geräts*
Signalstärke/Batterieerinnerung
Ⓓ Track-Nr./Spielzeit
Ⓔ Zeigt die gedrückte Taste an. (Nur für Geräte, die diese Funktion unterstützen)
• Dies kann sich vom Betriebsstatus unterscheiden.
Ⓕ Tracktitel/Interpretenname/Albumtitel

** Erscheint nur, wenn die Information von dem Gerät kommt.*

1 Wählen Sie „Bluetooth".

2 Starten Sie die Wiedergabe.

- Siehe Seite 33 und 34 zum Anschließen eines neuen Geräts.
- Siehe Seite 34 zum Anschließen/Abtrennen eines registrierten Geräts.
- Siehe Seite 35 zum Löschen eines registrierten Geräts.
- Falls der Ton während der Verwendung eines Bluetooth-Geräts gestoppt wird oder aussetzt, schalten Sie das Gerät aus und dann wieder ein.
  – Wenn der Ton noch nicht wiederhergestellt ist, verbinden Sie das Gerät erneut. (☞ „Anschließen/Abtrennen eines registrierten Geräts" auf Seite 34)

Auswählen von Wiedergabemodi

Es ist möglich, den Wiederholungs- oder Zufallswiedergabe-Modus zu verwenden.

1 Rufen Sie das <AV Menu> → <Mode> auf.

2 Wählen Sie <Repeat> oder <Random>.

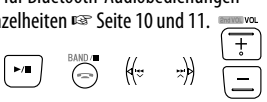
3 Wählen Sie einen Wiedergabe-Modus.

Repeat (Wiederholung):	**Off :** Hebt auf. **Track:** Aktuellen Track wiederholen. **Group:** Wiederholt alle Tracks des/der aktuellen Gruppe/Ordners. **All:** Wiederholt alle Tracks.
Zufall:	**Off :** Hebt auf. **Group:** Spielt in zufälliger Reihenfolge alle Tracks der/des aktuellen Gruppe/Ordners ab, und dann Tracks der/des nächsten Gruppe/Ordners. **All:** Alle Tracks in zufälliger Reihenfolge abspielen.

Wenn einer der Wiedergabemodi gewählt ist, leuchtet die entsprechende Anzeige im Quellinformation-Schirmbild auf.

Zum Aufheben wählen Sie in Schritt **3** <Off>.

Sie können die folgenden Tasten an der Fernbedienung für Bluetooth-Audiobedienungen verwenden. Einzelheiten ☞ Seite 10 und 11.



Bluetooth-Information:
Wenn Sie weitere Informationen über Bluetooth wünschen, besuchen Sie bitte die folgende JVC-Website: <http://www.jvc.co.jp/english/car/> (nur englische Website)

DEUTSCH

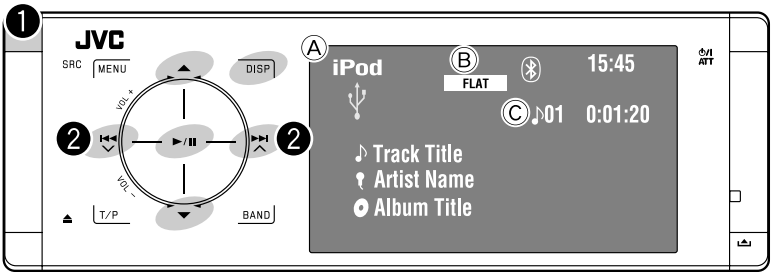
Von einem iPod/iPhone hören

Sie können den iPod/iPhone mit dem folgenden Kabel oder Adapter anschließen:

	Kabel/Adapter	Zum Bedienen
Zum Musikhören	USB-2.0-Kabel (Zubehör für den iPod/iPhone)	☞ „Bei Anschluss mit dem USB-Kabel“ unten.
	Schnittstellenadapter für iPod—KS-PD100 (nicht mitgeliefert)	☞ „Bei Anschluss mit dem Schnittstellenadapter“ auf Seite 42.
Zum Betrachten von Video	USB-Audio- und Videokabel für iPod/iPhone—KS-U30 (nicht mitgeliefert)	☞ „Bei Anschluss mit dem USB-Kabel“ unten. • Stellen Sie sicher, dass <iPod (Off)> für <AV Input> gewählt ist. (☞ Seite 56)

DEUTSCH

Bei Anschluss mit dem USB-Kabel



Ⓐ Quellenname
Ⓑ Klangmodus (☞ Seite 50)
Ⓒ Track- oder Video-Nr./Spielzeit

►/II:	Zum Starten/Pausieren der Wiedergabe.
▲ ▼:	Geht zum vorherigen/nächsten Gegenstand einer Kategorie weiter (z.B.: anderes Album, Interpret, Playliste usw).*1
DISP:	Berühren, wenn erforderlich. (☞ Seite 9)

*1 ▲/▼ *fungiert möglicherweise nicht, je nachdem wie Sie den aktuellen Track/Video gewählt haben.*

1 Wählen Sie „USB iPod“.

Wiedergabe beginnt automatisch.

- Wenn Sie den iPod/iPhone an den USB-Anschluss anschließen, wird „USB iPod“ als Quelle gewählt, und die Wiedergabe startet automatisch.

2 Wählen Sie einen Track/ein Video*2.

Berühren: Zur Auswahl des Tracks/des Videos.
Halten: Reverse-/Vorwärts-Suche

*2 *Sie können die Wiedergabe für Videoquellen nicht fortsetzen.*

Sie können Cover im Monitor anzeigen.
(☞ Seite 54 und 64)

Auswahl eines Tracks/Videos unter dem <Search Mode>

1 Rufen Sie den <Search Mode> auf.

[Gedrückthalten]

2 **Wählen Sie <Music> oder <Videos>.**

3 **Wählen Sie einen Gegenstand.**
BEISP.: Wenn <Music> in Schritt **2** gewählt ist.

- Wiederholen Sie das Verfahren zum Wählen des gewünschten Tracks/Videos.

4 **Bestätigen Sie die Auswahl.**

<Search Mode> kann auch über <AV Menu> → <List> aufgerufen werden.

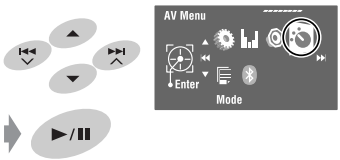
Auswählen von Wiedergabemodi

Es ist möglich, den Wiederholungs- oder Zufallswiedergabe-Modus zu verwenden.

Beisp.: Zur Wahl von Track-Wiederholung

1

2



3

4

Repeat (Wiederholung):	**One:** Hat die gleiche Funktion wie „Repeat One" am iPod/iPhone. **All:** Hat die gleiche Funktion wie „Repeat All" am iPod/iPhone.
Zufall:	**Song:** Hat die gleiche Funktion wie „Shuffle Songs" am iPod/iPhone.* **Album:** Hat die gleiche Funktion wie „Zufall Alben" am iPod/iPhone.

Wenn Wiedergabemodi gewählt sind, leuchten die entsprechenden Anzeigen im Quelleninformations-Bildschirmbild auf.

Zum Aufheben wählen Sie in Schritt **4** <Off>.

** Sie können auch den Wiedergabemodus über <Search Mode> aktivieren.*
*Zum Aktivieren wählen Sie <Shuffle Songs> und berühren dann ►/II in Schritt **2** in der linken Spalte.*

Ändern der Abspielgeschwindigkeit der Hörbücher

Sie können die Abspielgeschwindigkeit der Hörbücher ändern.

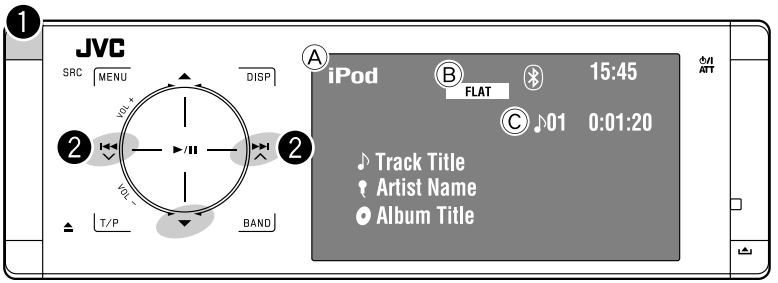
Führen Sie die Schritte **1** bis **3** in der linken Spalte aus. In Schritt **3**...

1

2 **Wählen Sie die gewünschte Geschwindigkeit.**

DEUTSCH

Bei Anschluss mit dem Schnittstellenadapter



DEUTSCH

▼:	Zum Pausieren der Wiedergabe – Zum Fortsetzen erneut berühren

Ⓐ Quellenname
Ⓑ Klangmodus (☞ Seite 50)
Ⓒ Track-Nr./Spielzeit

Vorbereitung:

Stellen Sie sicher, dass bei Betrieb über die CD-Wechsler-Buchse als Einstellung für den externe Eingang <iPod> ausgewählt ist. (☞ Seite 56)

1 Wählen Sie „iPod".

Wiedergabe beginnt automatisch.

2 Wählen Sie einen Track.

Berühren: Zur Auswahl des Tracks.
Halten: Reverse-/Vorwärts-Suche

Wählen Sie einen Track aus dem Player-Menü

1 Rufen Sie das Player-Menü auf.

- Dieser Modus wird aufgehoben, wenn etwa 5 Sekunden lang keine Bedienung vorgenommen wird.

Die SEARCH-Anzeige leuchtet auf.

2 Wählen Sie den gewünschten Gegenstand.

Berühren: Wählen Sie einen Gegenstand
Halten: Überspringen Sie 10 Gegenstände zur Zeit.

<Playlists> ⟷ <Artists> ⟷ <Albums> ⟷ <Songs> ⟷ <Genres> ⟷ <Composers> ⟷ (zurück zum Anfang)

3 Bestätigen Sie die Auswahl.

4 Wiederholen Sie Schritte 2 und 3 zur Wahl eines Tracks.

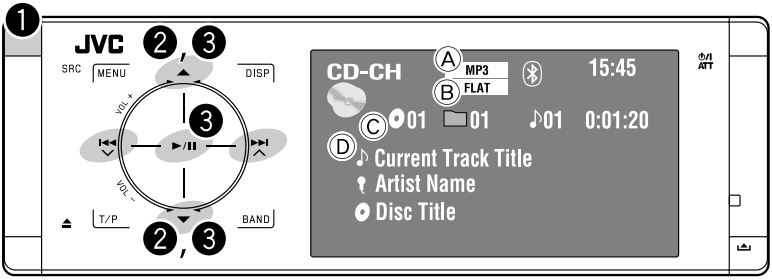
- Wenn ein Track schließlich gewählt ist, startet die Wiedergabe.
- Zum Zurückschalten zum vorherigen Menü berühren Sie ▲.

Auswählen von Wiedergabemodi

Die Bedienung erfolgt in genau der gleiche Weise wie auf Seite 41 beschrieben.*

** „AudioBooks" wird in Schritt **3** nicht angezeigt.*

Hören vom CD-Wechsler



I◄◄ ►►I:	Berühren: Zur Auswahl des Tracks. Halten: Reverse-/Vorwärts-Suche
▲ ▼:	Berühren: Zur Auswahl eines Ordners (nur MP3). Halten: Zur Anzeige der Disc-Liste.

Ⓐ MP3-Anzeige (nur MP3)
Ⓑ Klangmodus (☞ Seite 50)
Ⓒ Disc-Nr./Ordner-Nr./Track-Nr./Spielzeit
Ⓓ Aktueller Tracktitel/Interpretenname/Disc-Bezeichnung
„No Name" (Kein Name) erscheint bei herkömmlichen CDs.

Es wird empfohlen, einen MP3-kompatiblen CD-Wechsler von JVC mit diesem Receiver zu verwenden.
- Sie können nur CDs (CD-DA) und MP3-Discs abspielen.

Vorbereitung:

Stellen Sie sicher, dass <Changer> für die externe Eingangseinstellung gewählt ist. (☞ Seite 56)

❶ Wählen Sie „Changer".

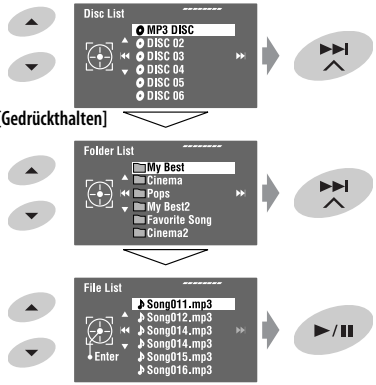
❷ Aufrufen von <Disc List>.

[Gedrückthalten]

- Jedesmal wenn Sie die Taste gedrückt halten, können Sie die andere Liste der verbleibenden Discs anzeigen lassen.

❸ Wählen Sie eine Disc zum Starten der Wiedergabe.

Bei Wiedergabe einer MP3-Disc können Sie einen Track in der Liste wählen und dessen Wiedergabe mit den Listen beginnen:
<Disc List> (wählen Sie die aktuelle Disc) → <Folder List> → <File List> und starten Sie dann die Wiedergabe eines gewünschten Tracks.



Auf jede Liste kann auch über <AV Menu> → <List> → <Disc List> → <Folder List> → <File List> zugegriffen werden.

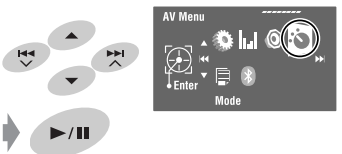
DEUTSCH

Auswählen von Wiedergabemodi

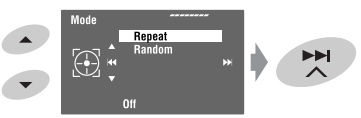
Es ist möglich, den Wiederholungs- oder Zufallswiedergabe-Modus zu verwenden.
Beisp.: Zur Wahl von Track-Wiederholung

1

2



3



4

Wenn einer der Wiedergabemodi gewählt ist, leuchtet die entsprechende Anzeige im Quellinformation-Schirmbild auf.

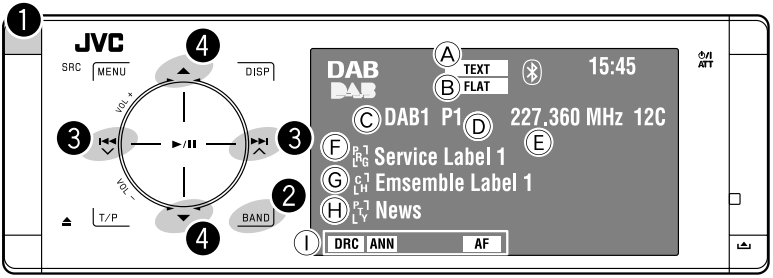
Zum Aufheben wählen Sie in Schritt **4** <Off>.

Disc-Typ	Repeat		Random	
CD	**Track:**	Aktuellen Track wiederholen.	**Disc:**	Spielt in zufälliger Reihenfolge alle Tracks auf der aktuellen Disc.
	Disc:	Wiederholt alle Tracks auf der aktuellen Disc.	**All:**	Spielt in zufälliger Reihenfolge alle Tracks aller eingelegten Discs.
MP3	**Track:**	Aktuellen Track wiederholen.	**Folder:**	In zufälliger Reihenfolge alle Tracks des aktuellen Ordners abspielen, und dann der nächsten Ordner.
	Folder:	Wiederholt alle Titel des aktuellen Ordners.	**Disc:**	Spielt in zufälliger Reihenfolge alle Tracks auf der aktuellen Disc.
	Disc:	Wiederholt alle Tracks auf der aktuellen Disc.	**All:**	Spielt in zufälliger Reihenfolge alle Tracks aller eingelegten Discs.

Sie können die folgenden Tasten an der Fernbedienung zur Bedienung des CD-Wechslers verwenden. Einzelheiten ☞ Seite 10 und 11.

Nur MP3

DAB-Tuner-Empfang



1 Wählen Sie „DAB“.

2 Wahl des Frequenzbands.

DAB1 → DAB2 → DAB3

3 Suchen nach einem Ensemble— Automatischer Suchlauf.

- Manueller Suchlauf: Halten Sie entweder ⏮ oder ⏭ gedrückt, bis „Manual Search“ im Display erscheint, und berühren Sie ihn dann wiederholt.

4 Wählen Sie einen Dienst (primär oder sekundär) zum Hören.

Ⓐ TEXT-Anzeige
Ⓑ Klangmodus (☞ Seite 50)
Ⓒ Wellenbereich
Ⓓ Vorwahl-Nr.
Ⓔ Frequenz
Ⓕ Dienst-Etikett
Ⓖ Ensemble-Etikett*
Ⓗ PTY-Code
Ⓘ DAB-Anzeigen/Standbyempfang-Anzeigen

** Beim Abstimmen eines Ensembles, das Dynamic Label Segment (DLS) unterstützt, leuchtet die TEXT-Anzeige auf. Berühren Sie zur DLS-Anzeige **DISP**.*

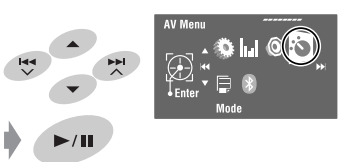
Wenn laute Umgebungsgeräusche vorhanden sind

Manche Dienste bieten Dynamikumfang-Steuersignale (DRC) zusammen mit ihren regulären Programmsignalen. DRC hebt die leisen Klänge für besseres Hören an.

- Beim Abstimmen eines Dienstes mit DRC-Signalen leuchtet die DRC-Anzeige auf.

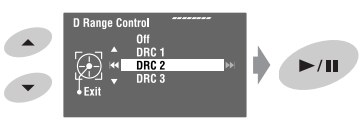
1

2



3

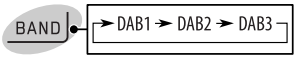
4



- Je höher die Stufe, desto stärker der Effekt.

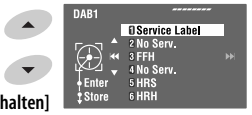
Manuelle Voreinstellung

1



2 Suchen Sie nach dem Dienst, den Sie voreinstellen möchten.

3 Zeigen Sie die Vorwahlliste an.



4 Wählen Sie eine Festsendernummer.

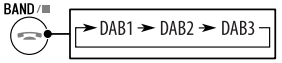
5 Speichern Sie den Dienst.

Auf die Vorwahlliste kann auch über <AV Menu> ➔ <List> zugegriffen werden.

Vorwahl-Dienste wählen

An der Fernbedienung:

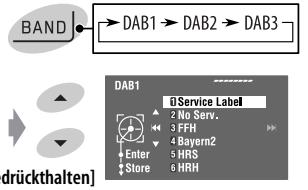
1



2

Am Gerät:

1



- Sie können die Frequenzbänder jedes Mal ändern, wenn Sie ▲ / ▼ gedrückt halten.

2 Wählen Sie einen Vorwahl-Dienst.

Auf die Vorwahlliste kann auch über <AV Menu> ➔ <List> zugegriffen werden.

Aktivieren/Deaktivieren von TA/PTY-Standbyempfang

- Die Bedienung ist so, wie auf Seite 16 für UKW-Radio Data System-Sender beschrieben.
- Sie können nicht PTY-Codes separat für den DAB-Tuner und den UKW-Tuner speichern.

Aktivieren/Deaktivieren von Ansagen-Standbyempfang

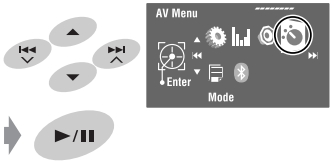
Verkehrsansagen-Standbyempfang erlaubt es dem Receiver, kurzfristig auf Ihren bevorzugten Dienst (Ansagetyp) umzuschalten.

Verkehrsansagen-Standbyempfang	Anzeige
Rufen Sie <AV Menu> → <Mode> → <Announce Standby> auf (☞ unten und Seite 58).	ANN
Das Gerät schaltet kurzzeitig auf Ihren bevorzugten Dienst von einer anderen Quelle als UKW/AM um.	Leuchtet auf
Noch nicht aktiviert. Zum Abstimmen auf einen anderen Dienst, der die zugehörigen Signale liefert.	Blinkt
Wählen Sie zum Deaktivieren <Off> in Schritt **4** und berühren Sie dann einmal ►/II (☞ unten).	Erlischt

Zum Aktivieren des Ansage-Standbyempfangs

1

2



3

4

5 **Zum Wählen Ihres bevorzugten Ansagetyps für Ansagen-Standbyempfang.**

Verfügbare Ansagetypen:
Transport News, Warning, News, Weather, Event, Special Event, Radio Info, Sports News, Financial News

Dynamische Programmverfolgung— Alternativfrequenzempfang (DAB AF)

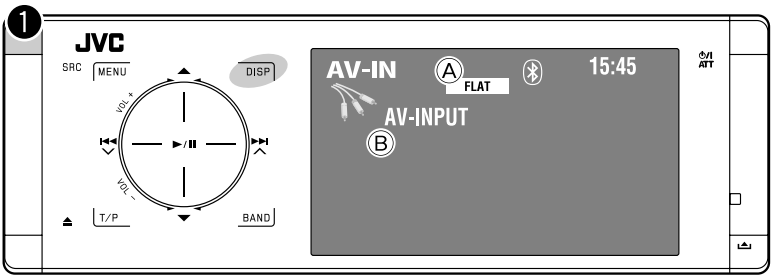
- **Beim Empfang eines DAB-Dienstes:**
  Beim Fahren in einem Empfangsbereich, wo ein Dienst nicht empfangen werden kann, stellt dieser Receiver automatisch ein anderes Ensemble oder einen UKW-Radio Data System-Sender ein, der dasselbe Programm ausstrahlt.
- **Beim Empfang eines UKW-Radio Data System-Senders:**
  Beim Fahren in einem Empfangsbereich, wo ein DAB-Dienst dasselbe Programm wie betreffende UKW-Radio Data System-Sender ausstrahlt, stellt dieser Receiver automatisch den DAB-Dienst ein.

Bei Versand ab Werk ist der Alternativfrequenzempfang aktiviert.
Es ist möglich, den Alternativfrequenzempfang zu deaktivieren. ☞ Seite 55.

Hören von den anderen externen Komponenten

AV-INPUT

Sie können eine externe Komponente an die Anschlüsse LINE IN/VIDEO IN an der Rückseite anschließen.



DISP: Berühren, wenn erforderlich. (☞ Seite 9)

Ⓐ Klangmodus (☞ Seite 50)
Ⓑ Zugewiesener Titel (☞ Seite 51)

Vorbereitung:

Stellen Sie sicher, dass die passende <AV Input>-Einstellung für die angeschlossene Komponente ausgewählt ist. (☞ Seite 56)

1. **Wählen Sie „AV Input".**
2. **Schalten Sie die angeschlossene Komponente ein und starten Sie die Wiedergabe der Quelle.**

Navigationsbildschirm

Wenn Sie ein Navigationssystem an das Gerät anschließen, könnten Sie ungeachtet der Quelle das Navigationsbildschirmbild betrachten.

Vorbereitung:
Stellen Sie sicher, dass <Navigation> für <AV Input> gewählt ist. (☞ Seite 56)

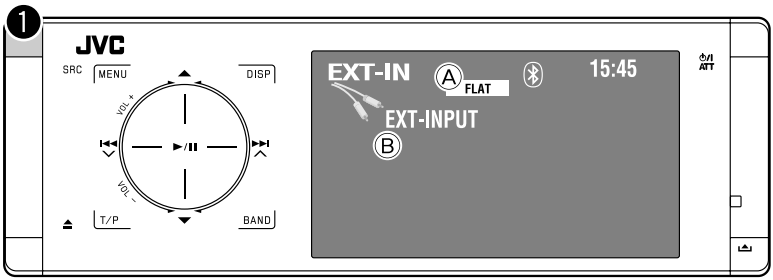
Berühren Sie zum Betrachten des Navigationsbildschirmbilds **DISP** wiederholt. (☞ Seite 9)

- Das Seitenverhältnis des Navigationsschirmbilds ist fest auf <Full> gestellt, ungeachtet der Einstellung von <Aspect>. (☞ Seite 53)

- Wenn Sie nicht das Navigationssystem, sondern eine Audiokomponente an den LINE IN-Steckverbindungen anschließen, können Sie zum Hören von Audioquellen „AV Input" verwenden.

EXT-INPUT

Sie können eine externe Komponente an die CD-Wechsler-Buchse an der Rückseite mit dem Line-Eingangsadapter— KS-U57 (nicht mitgeliefert) oder AUX-Eingangsadapter — KS-U58 (nicht mitgeliefert) anschließen.



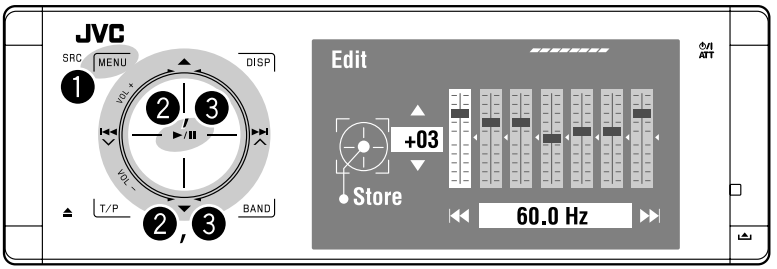
Ⓐ Klangmodus (☞ Seite 50)
Ⓑ Zugewiesener Titel (☞ Seite 51)

Vorbereitung:

Stellen Sie sicher, dass <External Input> für <External Input> ausgewählt ist. (☞ Seite 56)

1. **Wählen Sie „External Input“.**
2. **Schalten Sie die angeschlossene Komponente ein und starten Sie die Wiedergabe der Quelle.**

Klang-Entzerrung

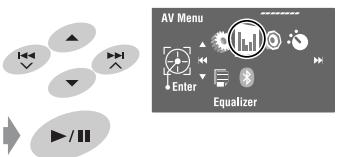


DEUTSCH

Wählen eines Klangmodus

❶

❷



❸ **Wählen Sie einen Klangmodus.**

Sie können einen der folgenden Klangmodi auswählen:

<Flat>, <Hard Rock>, <R&B>, <Pop>, <Jazz>, <Dance>, <Country>, <Reggae>, <Classic>, <User1>, <User2>, oder <User3>

- Für Vorgabe-Equalizerwerten jedes Klangmodus ☞ Seite 67.

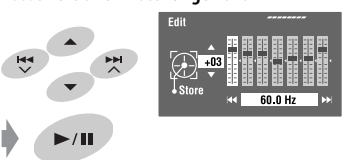
Speichern Ihrer eigenen Einstellungen

Sie können Ihre Einstellungen unter <User1>, <User2> und <User3> speichern.

1 Führen Sie die Schritte ❶ und ❷ auf der linken Seite aus.

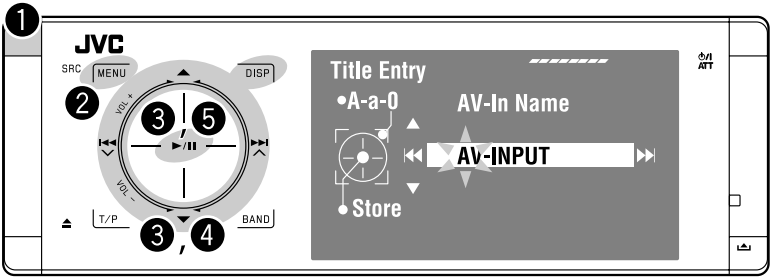
2 Wählen Sie den Gegenstand aus, den Sie einstellen möchten.

3 Passen Sie alle Einstellungen an.



4 Wählen Sie <User1> (Benutzer 1), <User2> (Benutzer 2) oder <User3> (Benutzer 3) und speichern Sie dann die Einstellung.

Zuweisung von Namen zu den Quellen



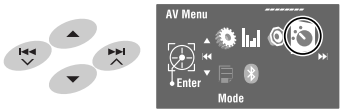
Sie können Titel zu „AV Input“ und „External Input“ zuweisen.
Sie können bis zu 16 Zeichen eingeben.

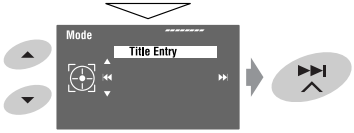
Beisp.: Zuweisen eines Titels zu „AV Input“

❶ Wählen Sie „AV Input“.

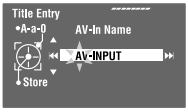
❷

❸





❹ Eine Betitelung zuweisen.



1 Wählen Sie ein Zeichen, und gehen Sie dann zur Eingabeposition.

- Zum Ändern des Zeichensatzes berühren Sie **DISP**. (Bezüglich verfügbarer Zeichen ☞ Seite 65.)
- Zum Löschen der ganzen Zeichen halten Sie **DISP** gedrückt.

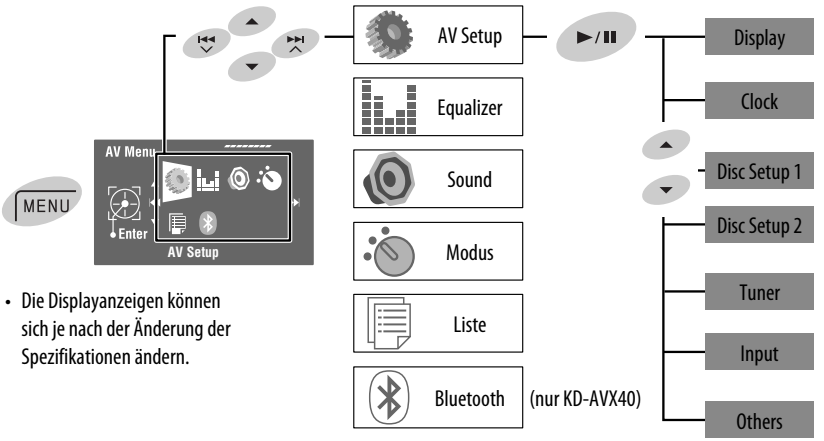
2 Wiederholen Sie Schritt 1 bis die Titeleingabe beendet ist.

❺ Beenden Sie den Vorgang.

Menügegenstände

Menü-Bedienungen

Zu Einzelheiten zur Menübedienung ☞ Seite 6.



- Die Displayanzeigen können sich je nach der Änderung der Spezifikationen ändern.

Anfänglich: **Unterstrichen**

AV Setup (AV Setup)

	Menügegenstände	Wählbare Einstellungen, [Bezugsseite]
Display (Display)	Demonstration (Demonstration)	**Off :** Hebt auf. **On:** Aktiviert die Demonstration im Monitor.
	Wall Paper (Hintergrund)	Sie können das Hintergrundbild im Monitor auswählen. **Silk, Metal, Stars, Plain**
	Color (Farbe)	Sie können die Hintergrundfarbe des Monitors auswählen. **Blue, Light-Blue, Red, Orange, Yellow, Green, Purple, Dark-Blue, Dark-Green, Brown, Light-Brown, Black**
	Scroll (Scroll)	**Off :** Hebt auf. **Once:** Zum einmaligen Scrollen der Quellen-Informationen. **Auto:** Wiederholt das Scrollen (in 5-Sekunden-Intervallen). • Wenn **DISP** (am Gerät) gedrückt gehalten wird, scrollt die Information ungeachtet dieser Einstellung weiter.
	Tag Display (Tag-Anzeige)	**Off :** Hebt auf. **On:** Zeigt die Markierung bei der Wiedergabe von MP3/WMA/WAV-Tracks.

	Menügegenstände	Wählbare Einstellungen, [Bezugsseite]
Display (Display)	**Dimmer (Dimmer)**	**Off :** Hebt auf. **On :** Aktiviert Abblendfunktion. **Auto:** Blendet den Monitor beim Einschalten der Autoscheinwerfer ab.*1 **Time Set:** Berühren Sie zur Anzeige des Zeit-Einstellbildschirmbilds ►►I und stellen Sie dann die Anfangs-/Endzeiten für die Abblendfunktion ein.
	Bright (Helligkeit)	Sie können die Helligkeit des Monitors einstellen. **–15** (dunkel) bis **+15** (hell); Anfänglich **00**
	Picture Adjust (Bild Einstellung)*2	Sie können folgendes einstellen, um den Monitor zur Betrachtung des Wiedergabebildes klar und lesbar zu machen. Die Einstellung wird für „Disc/USB“ und „AV Input“. **-15** bis **+15**; Anfänglich **0** **Bright:** Passen Sie diesen Wert an, wenn das Bild zu hell oder zu dunkel ist. **Contrast:** Stellen Sie den Kontrast ein. **Color:** Einstellung der Bildfarbe—heller oder dunkler. **Tint:** Einstellung des Farbtons, falls die Hautfarbe unnatürlich erscheint (nur verfügbar, wenn die Quelle „AV Input“ und das anliegende Signal NTSC ist).
	Aspect (Seitenverhältnis)*3	Sie können das Bildseitenverhältnis derdes Bildes wechseln.

	Bildseitenverhältnis des eingehenden Signals	
	4:3	**16:9**
Full: Für 16:9 Originalbilder		
Auto:	• Bei „Disc“: Das Bildseitenverhältnis wird automatisch entsprechend den angelegten Signalen gewählt. • Bei sonstigen Videoquellen: Das Bildseitenverhältnis ist fest auf <Regular> eingestellt.	
Regular: Für 4:3 Originalbilder		

Display (Display)	**Language (Sprache)***4	Wählen Sie die Anzeigesprache auf dem Monitor. **English, Español, Français, Deutsch, Italiano, Nederlands, Svenska, Dansk, Русский, Português** • Die Zeichen, die Sie zum Zuweisen von Titeln eingeben können, ändern sich auch je nach der ausgewählten Sprache ☞ [65]

*1 *Die ILLUMINATION CONTROL Leitungsverbindung ist erforderlich. (☞ „Einbau/Anschlußanleitung“)*

*2 *Nur einstellbar, wenn die Quelle eine Disc oder ein USB-Speicher mit Bildern oder Filmen ist, oder bei „AV Input“.*

*3 *Nicht einstellbar für ein Audioquellen.*

*4 *Nachdem Sie die Anzeigesprache ändern, schalten Sie die Stromversorgung aus, so dass die Einstellung wirksam wird.*

	Menügegenstände	Wählbare Einstellungen, [Bezugsseite]
Clock (Uhrzeit)	Time Set (Zeiteinstellung)	Anfänglich **0:00**, ☞ [7]
	Time Format (Zeit-Format)	**12 Hours, 24 Hours**
	OSD Clock (OSD Uhr)	**Off:** Hebt auf. **On:** Zur Anzeige der Uhrzeit bei der Wiedergabe einer Videoquelle.
	Clock Adjust (Uhr Einstellen)	**Off:** Hebt auf. **Auto:** Aktiviert die automatische Uhreinstellung mit den Uhrzeitdaten (CT) von einem UKW-Radio Data System-Sender.
Disc Setup 1 (Disc-Setup 1)*1	Menu Language (Menüsprache)	Wählen Sie die anfängliche Disc-Menüsprache aus; Anfänglich **English** (☞ auch Seite 67).
	Audio Language (Audio Sprache)	Wählen Sie die anfängliche Audiosprache; Anfänglich **English** (☞ auch Seite 67).
	Subtitle (Untertitel)	Wählen Sie die anfängliche Untertitelsprache oder löschen Sie Untertitel (<Off>); Anfänglich **English** (☞ auch Seite 67).
	Monitor Type (Monitor-Typ)	Wählen Sie den Monitortyp zum Betrachten eines Breitbilds auf dem externen Monitor. **16:9:** Wählen Sie dies, wenn das Bildseitenverhältnis des externen Monitors 16:9 ist. **4:3 Letterbox/4:3 Pan Scan:** Wählen Sie dies, wenn das Bildseitenverhältnis des externen Monitors 4:3 ist. Siehe Abbildungen links um zu sehen, wie Bilder auf dem Monitor gezeigt werden.
	OSD Position (OSD Position)	Wählen Sie die Position des On-screen-Balkens, ☞ [30]. **1:** Höhere Position **2:** Niedrigere Position
	File Type (Dateityp)	Wählen Sie den Wiedergabedateityp, wenn eine Disc/ein USB unterschiedliche Dateitypen enthält. Sie können diese Einstellung für jede Quelle — „Disc" und „USB" — getrennt speichern. **Audio:** Wiedergabe von Audio-Dateien. **Still Picture:** Wiedergabe von JPEG-Dateien. **Video:** Wiedergabe von DivX/MPEG1/MPEG2-Dateien. **Audio&Video:** Hierdurch werden Audio-Dateien, DivX-, MPEG1- und MPEG2-Dateien wiedergegeben.
	DivX Regist. (Registrierung) (DivX Reg.)	Dieses Gerät hat seinen eigenen Registrierungscode. Wenn Sie eine Datei abgespielt haben, in der der Registrierungscode aufgezeichnet ist, wird der Registrierungscode im Gerät zum Urheberrechtsschutz überschrieben.
	iPod Artwork (iPod Cover)	**Off:** Hebt auf. **On:** Aktiviert die Cover-Anzeige. Zur Anzeige von Cover berühren Sie **DISP** wiederholt. ☞ [9] • Siehe auch Seite 64.

	Menügegenstände	Wählbare Einstellungen, [Bezugsseite]
Disc Setup 2 (Disc-Setup 2)*1	D. Audio Output (Digit.Audio Ausg)	Wählen Sie das Signalformat zur Ausgabe über den Anschluss DIGITAL OUT (optisch). (☞ auch Seite 66) **PCM Only:** Wählen Sie dies beim Anschluss eines Verstärkers oder Decoders, der nicht mit Dolby Digital, oder MPEG Audio kompatibel ist, oder beim Anschluss an ein Aufnahmegerät. **Dolby Digital:** Wählen Sie dies beim Anschluss eines Verstärkers oder Decoders, der mit Dolby Digital kompatibel ist. **Stream:** Wählen Sie dies beim Anschluss eines Verstärkers oder Decoders, der mit Dolby Digital oder MPEG Audio kompatibel ist.
	Down Mix (Down Mix)	Bei der Wiedergabe einer Mehrkanal-Disc beeinflusst diese Einstellung die über die LINE OUT (REAR)-Anschlüsse ausgegebenen Signale. **Dolby Surround:** Wählen Sie dies zum Genießen von Mehrkanal-Surround-Audio durch Anschließen eines mit Dolby Surround kompatiblen Verstärkers. **Stereo:** Wählen Sie im Normalbetrieb diese Einstellung.
	D. (Dynamic) Range Compres. (Compression) (D.Range-Compres.)	Sie können einen kraftvollen Klang auch bei niedriger Lautstärke genießen, wenn Sie mit Dolby Digital aufgenommenes Material hören. **Auto:** Wählen Sie dies zum Anlegen des Effekts an mehrkanalig codiertes Material. **On:** Wählen Sie dies, um diese Funktion immer zu verwenden.
Tuner (Tuner)	AF Regional (AF Regional)	Wenn die vom aktuellen Sender empfangenen Signale schwach werden... **Off :** Hebt auf (nicht wählbar, wenn <DAB AF> auf <On> gestellt ist). **AF Regional:** Schaltet auf eine andere Frequenz mit demselben Programm um. Die AF REG-Anzeige leuchtet auf. **AF:** Schaltet auf einen anderen Sender um. Das Programm kann sich von dem aktuell gewählten unterscheiden (AF-Anzeige leuchtet auf), ☞ [17].
	TA Volume (TA-Lautstärke)	**00** bis **30** oder **50***2, Anfänglich **15**, ☞ [16].
	Program Search (Programmsuche)	**Off**, **On**, ☞ [17]
	IF Band Width (ZF-Bandbreite)	**Auto:** Steigert die Tuner-Empfindlichkeit, um Störgeräusche zwischen benachbarten Sendern zu verringern. (Stereo-Effekt kann verlorengehen). **Wide:** Ist Interferenzen von benachbarten Sendern ausgesetzt, aber die Klangqualität wird nicht verringert, und der Stereoeffekt bleibt erhalten.
	DAB AF (DAB AF)*3	**Off**, **On**, ☞ [47]

*1 *Nur wählbar bei „Disc" und „USB". (Die Wiedergabe stoppt, wenn Sie einen der Gegenstände wählen.)*

*2 *Je nach Verstärker-Verstärkungsgradeinstellung. (☞ Seite 57)*

*3 *Nur wählbar, wenn ein DAB-Tuner angeschlossen ist.*

	Menügegenstände	Wählbare Einstellungen, [Bezugsseite]
Input (Eingang)	**AV Input (AV Eingang)***1	Sie können die Verwendung der LINE IN- und VIDEO IN-Stecker einstellen. **Off :** Wählen, wenn keine Komponente angeschlossen ist („AV Input" wird beim Wählen der Quelle übersprungen). **iPod (Off):** Wählen, wenn der iPod/iPhone mittels des USB-Audio- und Videokabels für iPod/iPhone angeschlossen wird. ☞ [40] **Audio&Video:** Wählen, wenn Sie eine AV-Komponente wie einen Videorecorder anschließen. **Audio:** Zu wählen, wenn Sie eine Audio-Komponente wie einen tragbaren Audio-Player anschließen. **Camera***2**:** Wählen, wenn Sie die Rückfahrkamera anschließen. **Navigation:** Wählen, wenn ein Navigationssystem angeschlossen wird. ☞ [48]
	External Input (Externer Eingang)*3	Zum Anschließen einer externen Komponente an der CD-Wechslerbuchse an der Rückseite. **Changer/iPod***4**:** CD-Wechsler oder iPod ☞ [42, 43] **External Input:** Jegliche anderen als die obigen. ☞ [49] • Zum Anschließen des DAB-Tuners ist diese Einstellung nicht erforderlich. Sie wird automatisch erkannt.
Others (Sonstiges)	**Beep (Piep)**	**Off:** Hebt auf. **On:** Aktiviert den Tastenbeührungston.
	Telephone Muting (Tel-Stummschalt)*5	**Off:** Hebt auf. **Muting1**, **Muting2:** Eine Einstellung wählen, bei der der Ton bei Verwendung des Mobiltelefons stummgeschaltet ist.
	Illumination (Illuminierung)	Sie können die Touchpad-Bedienelemente und die Monitorlampen beim Einschalten des Geräts ausschalten. ☞ [5]
	Initialize (Initialisierung)	Initialisieren Sie alle Einstellungen, die im <AV Menu> vorgenommen wurden. Halten Sie ►/❚❚ gedrückt und setzen Sie dann das Gerät zurück. ☞ [3]

	Touchpad-Bedienelemente	Monitor
Normal:	Leuchtet immer.	
Proximity/Motion:	Leuchtet auf, wenn Sie Ihre Hand in die Nähe der Bedienelemente bewegen.	Leuchtet immer.
Proxi/Motion-LCD:	Leuchten auf, wenn Sie Ihre Hand in die Nähe der Bedienelemente bewegen.	
Touch pad:	Leuchtet auf, wenn Sie die Bedienelemente mit dem Finger berühren.	Leuchtet immer.
Touch pad-LCD:	Leuchten auf, wenn Sie die Bedienelemente mit dem Finger berühren.	

Equalizer (Equalizer)

Flat/Hard Rock/R&B/Pop/Jazz/Dance/Country/Reggae/Classic/User1/User2/User3, ☞ [50]

Sound (Sound)

Menügegenstände	Wählbare Einstellungen, [Bezugsseite]
Fader/Balance (Fader/Balance) Stellt den Fader ein Stellen Sie die Balance ein	Stellen Sie den Fader ein—Balance für den Lautsprecherausgang auf den vorderen und hinteren Lautsprechern. • Ganz oben—nur vorne • Ganz unten—nur hinten Wenn Sie eine Anlage mit zwei Lautsprechern verwenden, stellen Sie den Fader auf Mittenstellung (**00**). Stellen Sie die Balance ein—die Lautsprecherausgangsbalance zwischen linken und rechten Lautsprechern. • Ganz links—nur links • Ganz rechts—nur rechts
Volume Adjust (Lautst. Einstlg.)	Stellen Sie die Auto-Lautstärkepegel für jede Quelle ein und speichern Sie die Einstellungen unter Vergleich mit dem UKW-Pegel. Der Lautstärkepegel wird automatisch angehoben oder abgesenkt, wenn Sie die Quelle ändern. **–12** bis **+12**; Anfänglich **00** • Für digitale Quellen: Sie können die Einstellungen getrennt vornehmen, je nach dem Audioformat—Dolby Digital und weitere.
Subwoofer Level (Subwoofer Pegel)	Stellen Sie den Ausgabepegel des Subwoofers ein. **–06** bis **+08**; Anfänglich **00**
High Pass Filter (Hochpassfilter)	**Through:** Wählen Sie dies, wenn der Subwoofer nicht angeschlossen ist. **On :** Wählen Sie dies, wenn der Subwoofer angeschlossen ist.
Crossover (Übergangsfreq.)	Stellen Sie die Übergangsfrequenz zwischen vorderen/hinteren Lautsprechern und dem Subwoofer ein. **80Hz, 120Hz, 150Hz**
Amplifier Gain (Verstärkungsgrad)	Verstärker-Verstärkungsgradregelung Sie können den maximalen Lautstärkepegel auf diesem Receiver einstellen. **Off :** Deaktiviert den eingebauten Verstärker. **Low Power:** Wählen Sie dies, wenn die Maximalleistung des Lautsprechers weniger als 50 W beträgt. **High Power**

*1 *Nicht wählbar, wenn „AV Input" als Quelle gewählt ist.*

*2 *Die REVERSE GEAR SIGNAL -Leitungsverbindung ist erforderlich ☞ „Einbau/Anschlußanleitung." Die Rückfahrsicht durch die Kameraerscheint im Monitor im Bildformat „Full" (ungeachtet der Bildformat-Einstellung), wenn Sie den Rückwärtsgang (R) einlegen.*

*3 *Nicht wählbar, wenn die an die CD-Wechslerbuchse angeschlossene Komponente als Quelle gewählt ist.*

*4 *Der Name der Komponente, die an der CD-Wechsler-Buchse erkannt wird, erscheint.*

*5 *Die TEL MUTING Leitungsverbindung ist erforderlich. ☞ „Einbau/Anschlußanleitung."*

Mode (Modus)*1

Menügegenstände	Wählbare Einstellungen, [Bezugsseite]
Mono (Mono)	Nur für UKW. (**Off**, **On**), ☞ [13]
SSM (SSM)	Nur für UKW. ☞ [13]
PTy Standby (PTy Standby)	Nur für UKW und „DAB". (**Off**, **News**), ☞ [16, 46] • Wenn Sie PTY-Standbyempfang aktivieren, können Sie den PTY-Code für den PTY-Standbyempfang ändern.
Title Entry (Titel-Eingabe)	Nur für „AV Input" (AV-Eingang) und „External Input" (externer Eingang). ☞ [51]
Repeat/Random (Wiederholung/Zufall)	Nur bei „Disc", „USB", „USB iPod", „Changer", „iPod" und „Bluetooth*2". ☞ [21, 32, 39, 41, 42, 44]
D.(Dynamic) Range Control (D-Bereichsreg.)	Nur bei „DAB". (**Off**, **DRC 1**, **DRC 2**, **DRC 3**), ☞ [45]
Announce Standby (Ansage Standby)	Nur bei „DAB". (**Off**, **Transport News**), ☞ [47] • Wenn Sie Ansagen-Standbyempfang (Announcement Standby Reception) aktivieren, können Sie den Ansagetyp Ansagen-Standbyempfang ändern.
AudioBooks (Hörbücher)	Nur für „USB iPod". (**Normal**, **Faster**, **Slower**) ☞ [41]

List (Liste)

Auf welche Listen der Zugriff möglich ist, hängt von der Quelle ab. ☞ [14, 22, 40, 46]

Bluetooth (Bluetooth) (nur KD-AVX40)

	Menügegenstände	Wählbare Einstellungen, [Bezugsseite]
Dial Menu (Wähl-Menü)*3	**Redial (Gewählte)/ Received Calls (Angenommene)/ Phonebook (Telefonbuch)/ Preset Calls (Zielwahlnummern)/ Phone Number (Telefonnummer)/Voice Dialing (Sprach Wahl)**	Wählen Sie eine der Rufmethoden aus, ☞ [36]
Device Menu (Gerät-Menü)	**Phone Connect (Telefon-Verbind.)/Audio Connect (Audio-Verbindung)**	Nur für registrierte Geräte. Stellen Sie die Verbindung mit dem registrierten Gerät her, ☞ [34]
	Phone Disconnect (Telefon-V. Tren.)/Audio Disconnect (Audio-Ver. Tren.)	Nur für das angeschlossene Gerät. Trennen Sie das aktuelle Gerät vor dem Anschließen eines anderen Geräts ab, ☞ [34]

	Menügegenstände	Wählbare Einstellungen, [Bezugsseite]
Device Menu (Gerät-Menü)	Delete Pairing (Löschen Kopplung)	Nur für registrierte Geräte. Löschen Sie die registrierten Geräte, ☞ [35]
	New Pairing (Neue Kopplung)	Geben Sie den PIN-Code zur Verbindungsherstellung ein, ☞ [34] Wenn die Verbindung hergestellt ist, ist sie in der Einheit registriert. Sie können eine Verbindung von diesem Gerät zu dem anderen Gerät herstellen, indem Sie vom nächsten Mal an <Phone Connect>/ <Audio Connect> verwenden. ☞ [58]
Settings (Einstellungen)	Auto Connect (Auto Verbinden)	Wenn das Gerät eingeschaltet ist, wird die Verbindung automatisch hergestellt mit... **Off :** Kein Bluetooth-Gerät. **Last:** Das letzte angeschlossene Bluetooth-Gerät.
	Auto Answer (Auto Rufannahme)	**Off:** Die Einheit nimmt keine Rufe nicht automatisch entgegen. Nehmen Sie die Rufe manuell entgegen. **On :** Die Einheit nimmt die ankommenden Rufe automatisch entgegen. **Reject :** Das Gerät verweigert die Annahme aller ankommenden Anrufe.
	SMS Notify (SMS Anzeige)	**Off :** Die Einheit informiert Sie nicht über die Ankunft einer Meldung. **On:** Die Einheit informiert Sie über die Ankunft einer Meldung durch Klingeln und Anzeige von „Receiving Message“.
	Add Phonebook (Add. Telefonbuch)	Kopieren Sie den Telefonbuchspeicher eines Handys auf dieses Gerät. Sie können bis zu 100 Telefonnummern erfassen, ☞ [37]
	MIC Setting (Mikrofoneinstel.)	Stellen Sie die Lautstärke des an der Einheit angeschlossenen Mikrofons ein. **01, 02, 03**
	Phone Volume (Tele.-Lautstärke)	Stellen Sie die Telefonlautstärke ein. **00** bis **30** oder **50***4, Anfänglich **15**
	Initialize (Initialisierung)	Initialisieren Sie alle Einstellungen, die im <Bluetooth> vorgenommen wurden. **Yes:** Zum Initialisieren der Einstellungen. **No:** Hebt auf.
	Information (Informationen)	Es werden die nachstehenden Informationen angezeigt: **Name:** Der Gerätname **Address:** Die Mac-Adresse des Geräts **Version:** Die Bluetooth-Software-/Hardware-Versionen*5 **Phone Device/Audio Device:** Die Namen des angeschlossenen Geräts

*1 *Unter <Mode> aufgeführte Gegenstände unterscheiden sich zwischen den Wiedergabequellen.*

*2 *Nur KD-AVX40*

*3 *Nur für das als Bluetooth-Telefon angeschlossene Gerät.*

*4 *Je nach Verstärker-Verstärkungsgradeinstellung. (☞ Seite 57)*

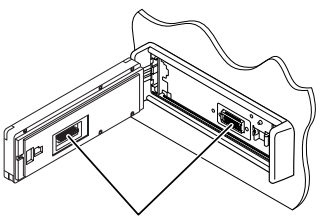
*5 *Wenn Sie weitere Informationen über Bluetooth wünschen, besuchen Sie bitte die folgende JVC-Website: <http://www.jvc.co.jp/english/car/> (nur englische Website)*

Bei Bedienung des Bluetooth-Geräts siehe auch mit dem Gerät mitgelieferte Bedienungsanleitung.

Wartung

Reinigen des Anschlusses

Durch häufiges Einstecken und Abtrennen werden die Anschlüsse verschlissen.
Um diese Gefahr zu minimieren, sollten Sie die Anschlüsse mit einem mit Alkohol befeuchteten Wattetupfer oder Lappen reinigen, wobei darauf geachtet werden muss, die Anschlusskontakte nicht zu beschädigen.



Anschlüsse

Feuchtigkeitskondensation

Feuchtigkeitskondensation auf der Linse in dem Gerät kann sich in den folgenden Fällen bilden:

- Nach dem Einschalten der Heizung im Auto.
- Wenn es sehr feucht im Auto wird.

In diesem Fall kann eine Fehlfunktion in dem Gerät auftreten. In diesem Fall entnehmen Sie die Disc und lassen das Gerät einige Stunden lang eingeschaltet, bis die Feuchtigkeit verflogen ist.

Umgang mit Discs

Mittenhalter

Beim Entnehmen einer Disc aus ihrer Hülle, immer den Mittenhalter der Hülle eindrücken und die Disc an den Rändern haltend herausheben.

- Die Disc immer an den Rändern halten. Berühren Sie nicht die Aufnahmeoberfläche.

Beim Einsetzen einer Disc in ihre Hülle die Disc, vorsichtig um den Mittenhalter eindrücken (mit der beschrifteten Seite nach oben weisend).

- Denken Sie immer daran, die Discs nach der Verwendung wieder in ihren Hüllen abzulegen.

Sauberhalten der Discs

Eine verschmutzte Disc lässt sich möglicherweise nicht richtig abspielen. Wenn eine Disc verschmutzt wird, wischen Sie diese mit einem weichen Lappen gerade von der Mitte nach außen hin ab.

- Verwenden Sie keine Lösungsmittel (z.B. Schallplattenreiniger, Spray, Terpentin, Benzol usw.) zur Reinigung von Discs.

Wiedergabe neuer Discs

Neue Discs haben möglicherweise rauhe Stellen an den Innen- und Außenrändern. Wenn solch eine Disc verwendet wird, kann sie von diesem Receiver abgewiesen werden.
Um solche rauhen Stellen zu beseitigen, reiben Sie die Ränder mit einem Bleistift, Kugelschreiber usw.

Discs mit folgenden Mängeln dürfen nicht verwendet werden:

Single-CD—8-cm-Disc

Verzogene Disc

Aufkleber und Aufkleberreste

Aufklebetikett

Ungewöhnliche Form

See-through-Disc (halb-transparente Disc)

Transparente oder halb-transparente Teile auf der Aufnahmefläche

Weitere Informationen zu Ihrem Receiver

Allgemeines

Einschalten

- Durch Drücken der **SRC** (Quelle)-Taste am Gerät kann ebenfalls eingeschaltet werden. Wenn die gewählte Quelle startbereit ist, startet die Wiedergabe.

Tuner (nur UKW)

Speichern von Sendern

- Wenn SSM über ist, werden empfangene Sender werden in Nr. 1 (niedrigste Frequenz) bis Nr. 6 (höchste Frequenz) abgelegt.

Disc

Allgemeines

- Die Wörter „Track" und „Datei" werden in dieser Anleitung mit gleicher Bedeutung verwendet.
- Diese Einheit kann nur CD (CD-DA) Dateien abspielen, wenn andere Audiodateitypen (MP3/WMA/WAV) auf der gleichen Disc aufgezeichnet sind.
- Dieses Gerät kann nur Einzelbyte-Zeichen anzeigen. Andere Zeichen können nicht korrekt angezeigt werden.

Einsetzen einer Disc

- Wenn eine Disc umgekehrt herum eingesetzt ist oder keine abspielbaren Dateien enthält, erscheint die Meldung „Cannot play this disc Check the disc" (Disc nicht abspielbar) im Monitor. Disc auswerfen.

Auswerfen einer Disc

- Wenn die ausgeworfene Disc nicht innerhalb von 15 Sekunden entfernt wird, wird die Disc automatisch wieder in den Ladeschlitz eingezogen, um sie vor Staub zu schützen.

Ändern der Quelle

- Wenn Sie die Quelle ändern, stoppt die Wiedergabe ebenfalls, ohne dass die Disc ausgeworfen wird. Wenn Sie zum nächsten Mal „Disc" als Wiedergabequelle wählen, startet die Disc-Wiedergabe von der Stelle, wo sie vorher abgebrochen wurde.

Abspielen von Recordable/Rewritable-Discs

- Dieses Gerät kann insgesamt 5 000 Dateien und 250 Ordner (maximal 999 Dateien pro Ordner) erkennen.
- Verwenden Sie nur „finalisierte" Discs.
- Dieses Gerät kann Multi-Session-Discs abspielen, nicht geschlossene Sessions werden aber bei der Wiedergabe übersprungen.
- Dieses Gerät kann insgesamt 25 Zeichen für Datei-/Ordnernamen erkennen.
- Manche Discs oder Dateien können sich auf diesem Gerät aufgrund ihrer Eigenschaften oder der jeweiligen Aufnahmebedingungen nicht abspielen lassen.

Wiedergabe einer DVD-VR

- Für Einzelheiten über das DVD-VR-Format siehe mitgelieferte Bedienungsanleitung des Aufnahmegeräts.

Datei-Wiedergabe

Wiedergabe von DivX-Dateien

- Dieses Gerät kann DivX-Dateien mit der Dateierweiterung <.divx>, <.div> oder <.avi> abspielen (ungeachtet der Schreibung mit Groß- und Kleinbuchstaben).
- Audio-Stream muss mit MP3 oder Dolby Digital konform sein.
- Im Zeilensprung-Abtastverfahren codierte Dateien werden möglicherweise nicht richtig abgespielt.
- Die maximale Bitrate für Videosignale beträgt 4 Mbps (Durchschnitt).

Wiedergabe von MPEG1/MPEG2-Dateien

- Dieses Gerät kann MPEG1/MPEG2-Dateien mit den Erweiterungscodes <.mpg>, <.mpeg> oder <.mod>* abspielen.
  * *<.mod> ist ein Erweiterungscode, der für MPEG2-Dateien verwendet wird, die von JVC Everio-Camcordern aufgenommen weden. Die MPEG2-Dateien mit dem Erweiterungscode <.mod> können nicht abgespielt werden, wenn sie auf einem USB-Massenspeichergerät gespeichert sind.*
- Das Stream-Format muss dem MPEG System/ Programm-Stream entsprechen.
- Das Dateiformat soll MP@ML (Main Profile @ Main Level)/SP@ML (Simple Profile @ Main Level)/MP@LL (Main Profile @ Low Level) sein.
- Audio-Streams müssen mit MPEG1 Audio Layer-2 oder Dolby Digital konform sein.
- Die maximale Bitrate für Videosignale beträgt 4 Mbps (Durchschnitt).

Wiedergabe von JPEG-Dateien

- Dieses Gerät kann JPEG-Dateien mit den Erweiterungscodes <.jpg> oder <.jpeg> abspielen.
- Dieses Gerät kann JPEG-Dateien abspielen, die eine Auflösung von 32 x 32 bis 8 192 x 7 680 haben. Es kann je nach Auflösung eine gewisse Zeit dauern, die Datei anzuzeigen.
- Dieses Gerät kann Baseline-JPEG-Dateien abspielen. Progressive JPEG-Dateien oder verlustfreie JPEG-Dateien können nicht wiedergegeben werden.

Wiedergabe von MP3/WMA/WAV-Dateien

- Dieses Gerät kann MP3-Dateien mit der Dateierweiterung <.mp3>, <.wma> oder <.wav> abspielen (ungeachtet der Schreibung mit Groß- und Kleinbuchstaben).
- Dieser Receiver kann die Dateien abspielen, die den unten aufgeführten Bedingungen entsprechen:
  - Bit-Rate:
    MP3/WMA: 32 kbps — 320 kbps
  - Samplingfrequenz:
    48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (für MPEG1)
    24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz (für MPEG2)
    48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 22,05 kHz (für WMA)
    44,1 kHz (für WAV)
- Diese Einheit kann die ID3-Tag-Version 1.0/1.1/2.2/2.3/2.4 (für MP3) anzeigen. Diese Einheit kann auch den WAV/WMA-Tag anzeigen.
- Dieser Receiver kann die mit VBR (variabler Bitrate) aufgenommenen Dateien abspielen.
  Die mit VBR aufgenommenen Dateien weisen eine Diskrepanz zwischen Anzeige verflossener Zeit auf.
- Dieses Gerät eignet sich nicht zur Wiedergabe der folgenden Dateien:
  - MP3-Dateien, die in den Formaten MP3i und MP3 PRO codiert sind.
  - MP3-Dateien, die mit Layer 1/2 codiert sind.
  - WMA-Dateien, die mit verlustfreien, professionellen und Sprachformaten codiert sind.
  - WMA-Dateien, die nicht auf Windows Media® Audio basieren.
  - WMA-Dateien, die mit DRM kopiergeschützt sind.
  - Dateien, die Daten wie AIFF, ATRAC3 usw. enthalten.

USB

- Wenn „No USB device“ nach dem Entfernen eines Geräts erscheint, bringen Sie wieder ein Gerät an oder wählen eine andere Wiedergabequelle.
- Wenn das USB-Gerät keine abspielbaren Dateien enthält oder nicht richtig formatiert ist, erscheint die Meldung „Cannot play this device Check the device“ (Gerät nicht spielbar) im Monitor.
- Das Gerät kann kein USB-Gerät mit einer anderen Betriebsspannung als 5 V und mehr als 500 mA erkennen.
- Bei der Wiedergabe von einem USB-Gerät kann sich die Wiedergabereihenfolge von anderen Playern unterscheiden.
- Diese Einheit kann nicht in der Lage sein, bestimmte USB-Geräte oder bestimmte Dateien aufgrund ihrer Eigenschaften oder Aufnahmebedingungen abzuspielen.
- USB-Geräte, die mit speziellen Funktionen wie Datenschutzfunktionen ausgestattet sind, können zusammen mit dem Gerät nicht verwendet werden.
- Verwenden Sie kein USB-Gerät mit 2 oder mehr Partitionen.
- Je nach der Form der USB-Geräte und Anschluss-Ports können manche USB-Geräte nicht richtig angebracht werden, oder die Verbindung kann locker sein.
- Beim Anschließen eines USB-Geräts müssen Sie auch dessen betreffende Bedienungsanleitung beachten.
- Schließen Sie jeweils ein USB-Gerät zur Zeit an die Einheit an. Verwenden Sie keinen USB-Hub.
- Diese Einheit erkennt möglicherweise nicht eine Speicherkarte, die in den USB-Kartenleser eingesetzt ist.
- Verwenden Sie im Fall eines Anschlusses über ein USB-Kabel das USB-2.0-Kabel.
- Diese Einheit kann möglicherweise Dateien in einem USB-Gerät nicht korrekt abspielen, wenn ein USB-Verlängerungskabel verwendet wird.
- Diese Einheit kann nicht richtige Funktion oder Stromversorgung für alle Typen von Geräten gewährleisten.
- Dieses Gerät kann insgesamt 5 000 Dateien und 250 Ordner (maximal 999 Dateien pro Ordner) erkennen.
- Dieses Gerät kann insgesamt 25 Zeichen für Datei-/Ordnernamen erkennen.
- Für MPEG1/2 Dateien: Die maximale Bitrate für Videosignale beträgt 2 Mbps (Durchschnitt).

Bluetooth (nur KD-AVX40)

Allgemeines

- Nehmen Sie beim Fahren keine komplizierten Bedienungen vor, wie Wählen von Nummern, Verwenden des Telefonbuchs usw. Wenn Sie solche Bedienungen vornehmen möchten, stoppen Sie das Fahrzeug an einer sicheren Stelle.
- Manche Bluetooth-Geräte lassen sich möglicherweise je nach Bluetooth-Version des Geräts nicht an dieses Gerät anschließen.
- Diese Einheit arbeitet u.U. bei bestimmten Bluetooth-Geräten nicht.
- Der Verbindungszustand kann sich je nach Umständen ändern.
- Wenn die Einheit ausgeschaltet ist, ist das Gerät abgetrennt.

Warnmeldungen für Bluetooth-Bedienungen

Connection Error:
Das Gerät ist registriert, aber die Verbindung ist fehlgeschlagen. Verwenden Sie <Phone Connect>/<Audio Connect>, um erneut eine Verbindung mit dem Gerät herzustellen. (☞ Seite 34)

Error:
Probieren Sie den Betrieb erneut. Wenn „Error“ erneut erscheint, prüfen Sie, ob das Gerät die probierte Funktion unterstützt.

Please Wait...:
Die Einheit bereitet die Verwendung der Bluetooth-Funktion vor. Wenn die Meldung nicht verschwindet, schaltet Sie die Einheit aus und wieder ein, und schließen dann das Gerät erneut an (oder setzen die Einheit zurück).

Symbole für Telefon-Typen

- Diese Symbole zeigen den am Gerät eingestellten Telefon-Typ an.

	Handy
	Haushaltstelefon
	Büro
	Allgemeines
	Andere als die obigen

iPod/iPhone Bedienverfahren

- Sie können die folgenden iPod/iPhone-Typen steuern:
  (A) Angeschlossen mit dem USB-Kabel:
  - iPod mit Video (5. Generation)*1
  - iPod classic*1
  - iPod nano
  - iPod nano (2. Generation)
  - iPod nano (3. Generation)*1
  - iPod nano (4. Generation)*1
  - iPod Touch*1
  - iPod Touch (2. Generation)*1
  - iPhone/iPhone 3G*1

  (B) Angeschlossen an den Schnittstellenadapter:
  - iPod mit Click Wheel (4. Generation)
  - iPod mit Video (5. Generation)
  - iPod classic
  - iPod mini
  - iPod photo
  - iPod nano
  - iPod nano (2. Generation)
  - iPod nano (3. Generation)
  - iPod nano (4. Generation)*2

*1 *Schließen Sie den iPod/iPhone mittels des USB-Audio- und Videokabels (nicht im Lieferumfang enthalten) an, um das Video mit Ton anzusehen.*

*2 *Es ist nicht möglich, den Akku über diese Einheit aufzuladen.*

- Wenn die Wiedergabe des iPod/iPhone nicht korrekt ist, aktualisieren Sie Ihre iPod/iPhone-Software auf die neueste Version. Für Einzelheiten zur Aktualisierung Ihres iPod/iPhone besuchen Sie <http://www.apple.com>.
- Wenn Sie dieses Gerät einschalten, wird der iPod/iPhone über das Gerät geladen.
- Während iPod/iPhone angeschlossen ist, sind alle Vorgänge vom iPod/iPhone deaktiviert. Führen Sie alle Bedienungen von diesem Gerät aus.
- Die Textinformation wird möglicherweise nicht richtig angezeigt.
- Die Textinformation scrollt auf dem Monitor. Diese Einheit kann bis zu 40 Zeichen bei Verwendung des Schnittstellenadapters und bis zu 128 Zeichen bei Verwendung des USB-2.0-Kabels oder USB-Audio- und Video-Kabels anzeigen.

Zur Beachtung:
Beim Betrieb eines iPod/iPhone kann es sein, dass manche Vorgänge nicht richtig oder nach Wunsch ausgeführt werden. In diesem Fall besuchen Sie folgende JVC-Website: <http://www.jvc.co.jp/english/car/> (nur englische Website)

Für den USB-Anschluss:
Wenn <iPod Artwork> auf <On> gestellt ist: Drücken Sie während mindestens der ersten 5 Sekunden der Wiedergabe eines Cover enthaltenden Tracks keine Tasten*. Es dauert 5 Sekunden oder mehr, bis Cover angezeigt wird, und während des Ladevorgangs stehen keine Bedienungen zur Verfügung.

* *Das auf dem Bildschirm des iPod/iPhone während der Wiedergabe angezeigte Bild.*

DAB-Tuner

- Nur die primären DAB-Dienste können vorgewählt werden, wenn Sie einen Sekundärdienst speichern.

Menügegenstände

- Wenn Sie die Einstellung von <Amplifier Gain> von <High Power> auf <Low Power> umstellen, während Sie mit einem Lautstärkepegel von mehr als „30“ hören, schaltet der Receiver automatisch den Lautstärkepegel auf „30“ um.
- Nachdem Sie die Einstellungen in <Menu Language/Audio Language/Subtitle> verändert haben, schalten Sie das Gerät ab und legen Sie die DVD wieder ein (oder legen Sie eine neue DVD ein), damit die Einstellungen übernommen werden können.
- Wenn Sie <16:9> für ein Bild mit einem Seitenverhältnis von 4:3 wählen ändert sich das Bild wegen des Verfahrens zur Bildbreitenumrechnung leicht.
- Auch wenn <4:3 Pan Scan> gewählt ist, kann die Bildschirmgröße bei manchen Discs <4:3 Letterbox> werden.

JVC übernimmt keine Verantwortung für jeglichen Datenverlust in einem iPod/iPhone und/oder einem USB-Massenspeichergerät bei der Verwendung dieses Geräts.

Zeichen, die Sie für Titel eingeben können

Neben den Buchstaben des lateinischen Alphabets (A - Z, a - z) können Sie zur Zuweisung von Titeln die folgenden Zeichen verwenden. (☞ Seite 51)

- Wenn <Русский> für <Language> gewählt ist. (☞ Seite 53)

Groß- und Kleinbuchstaben

А	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	Й	К	Л	М	Н
О	П	Р	С	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ	Ы
Ь	Э	Ю	Я	Ё	Leerzeichen								

а	б	в	г	д	е	ж	з	и	й	к	л	м	н
о	п	р	с	т	у	ф	х	ц	ч	ш	щ	ъ	ы
ь	э	ю	я	ё	Leerzeichen								

Zahlen und Symbole

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	!	”	#	$
%	&	’	(	)	*	+	,	–	.	/	:	;	<
=	>	?	@	_	`	¡	¿	£	€	α	Leerzeichen		

- Bei allen für <Language> (Sprache) ausgewählten Sprachen außer <Русский>. (☞ Seite 53)

Groß- und Kleinbuchstaben

Á	À	Â	Ä	Ã
Å	Æ	Œ	Č	Ć
Ç	É	È	Ê	Ë
Ğ	Í	Ì	Î	Ï
Ñ	Ó	Ò	Ô	Ö
Õ	Ø	Ř	Ŕ	Š
Ś	Ş	Ú	Ù	Û
Ü	Ý	Ž	Ż	ß
Þ	Ŋ	Đ	Ŧ	Ł
İ	Ų	ð		

á	à	â	ä	ã
å	æ	œ	č	ć
ç	é	è	ê	ë
ě	ğ	í	ì	î
ï	ñ	ň	ń	ó
ò	ô	ö	õ	ø
ő	ř	ŕ	š	ś
ş	ú	ù	û	ü
ű	ŵ	ý	ŷ	ž
ź	ÿ	þ	ŋ	đ
ŧ	ľ	ı	ij	

Zahlen und Symbole

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	!	”	#	$
%	&	’	(	)	*	+	,	–	.	/	:	;	<
=	>	?	@	_	`	¡	¿	£	€	α	Leerzeichen		

- „DVD Logo“ ist ein eingetragenes Warenzeichen von DVD Format/Logo Licensing Corporation in den USA, Japan und anderen Ländern.
- Hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories. „Dolby“ und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen von Dolby Laboratories.
- DivX® ist eine eingetragene Handelsmarke von DivX, Inc., und wird unter Lizenz verwendet.
- Spielt DivX®-Video ab
- ÜBER DIVX VIDEO: DivX® ist ein digitales Videoformat, das von DivX, Inc. erstellt wurde. Dies ist ein offiziell für DivX oder DivX Ultra zertifiziertes Gerät, das DivX-Video abspielen kann.
- ÜBER DIVX VIDEO-ON-DEMAND: Dieses für DivX® zertifizierte Gerät muss registriert sein, um DivX Video-on-Demand (VOD) Inhalt abzuspielen. Generieren Sie zuerst den DivX VOD Registrierungscode für Ihr Gerät und reichen ihn während der Registrierung ein. [Wichtig: DivX VOD Inhalt ist von einem DivX DRM (Digital Rights Management/ Verwaltung digitaler Rechte) System geschützt, das die Wiedergabe auf registrierte für DivX zertifizierte Geräte beschränkt. Wenn Sie versuchen, DivX VOD Inhalt abzuspielen, der nicht für dieses Gerät autorisiert ist, erscheint die Meldung „Authorization Error“ (Autorisierungsfehler), und der Inhalt wird nicht abgespielt.] Erfahren Sie mehr bei www.divx.com/vod.
- Microsoft und Windows Media sind entweder eingetragene Marken oder Marken der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern.
- iPod ist ein Warenzeichen von Apple Inc., eingetragen in den USA und anderen Ländern.
- iPhone ist ein Warenzeichen der Apple Inc.
- „Made for iPod“ bedeutet, dass ein elektronisches Zubehörteil spezifisch zum Anschluss an iPod konstruiert wurde und vom Entwickler auf Erfüllung von Apple-Leistungsstandards zertifiziert wurde.
- „Works with iPhone“ bedeutet, dass ein elektronisches Zubehörteil spezifisch zum Anschluss an iPhone konstruiert wurde und vom Entwickler auf Erfüllung von Apple-Leistungsstandards zertifiziert wurde.
- Apple übernimmt keine Verantwortung für die Funktion dieses Geräts oder desen Erfüllung von Sicherheits- und anderen Vorschriften.

Tonsignale, über die Klemmen an der Rückseite ausgegeben

Über die Analogbuchsen (Lautsprecherausgang/LINE OUT)

2-Kanal-Signal wird ausgegeben. Beim Abspielen einer mehrkanalig codierten Disc werden Mehrkanalsignale abgemischt.

- DTS-Klang kann nicht reproduziert werden.

Über die Buchse DIGITAL OUT (optisch)

Digitalsignale (Linear PCM, Dolby Digital und MPEG Audio) werden ausgegeben.

- Zum Reproduzieren von Mehrkanalton wie Dolby Digital und MPEG Audio schließen Sie einen Verstärker oder Decoder an diese Buchse an, der mit diesen Mehrkanalquellen kompatibel ist, und stellen <D. Audio Output> richtig ein. (☞ Seite 55)
- DTS-Klang kann nicht ausgegeben werden.

Wiedergabe-Disc / <D. Audio Output>		Ausgangssignale		
		<PCM Only>	<Dolby Digital>	<Stream>
DVD	48 kHz, 16/20/24 Bit Linear-PCM	48 kHz, 16 Bit Stereo-Linear-PCM*		
	96 kHz, Linear-PCM	48 kHz, 16 Bit Stereo-Linear-PCM		
	mit **Dolby Digital**	48 kHz, 16 Bit Stereo-Linear-PCM	Dolby Digital Bitstream	
	mit **MPEG Audio**	48 kHz, 16 Bit Stereo-Linear-PCM		MPEG Bitstream
Audio-CD, Video-CD		44,1 kHz, 16 Bit Stereo-Linear-PCM / 48 kHz, 16 Bit Stereo-Linear-PCM		
DivX/MPEG	mit **Dolby Digital**	48 kHz, 16 Bit Stereo-Linear-PCM	Dolby Digital Bitstream	
	mit **MPEG Audio**	32/44,1/48 kHz, 16 Bit Linear-PCM		
MP3/WMA		32/44,1/48 kHz, 16 Bit Linear-PCM		
WAV		44,1 kHz, 16 Bit Linear-PCM		

** Digitalsignale können mit 20 oder 24 Bit (mit ihrer ursprünglichen Bitrate) über die Buchse DIGITAL OUT ausgegeben werden, wenn die Discs nicht kopiergeschützt sind.*

Vorgabe-Equalizerwerte

Frequenz / Klangmodus	60,0 Hz	150,0 Hz	400,0 Hz	1,0kHz	2,5kHz	6,3kHz	15,0kHz
Flat	00	00	00	00	00	00	00
Hard Rock	+03	+03	+01	00	00	+02	+01
R&B	+03	+02	+02	00	+01	+01	+03
Pop	00	+02	00	00	+01	+01	+02
Jazz	+03	+02	+01	+01	+01	+03	+02
Dance	+04	+02	00	–02	–01	+01	+01
Country	+02	+01	00	00	00	+01	+02
Reggae	+03	00	00	+01	+02	+02	+03
Classic	+02	+03	+01	00	00	+02	00
User1/2/3	00	00	00	00	00	00	00

Sprachcodes (für DVD/DivX-Sprachauswahl)

Code	Sprache	Code	Sprache	Code	Sprache	Code	Sprache	Code	Sprache
AA	Afar	FA	Persisch	KK	Kazakh	NO	Norwegisch	ST	Sesotho
AB	Abchasisch	FI	Finnisch	KL	Grönländisch	OC	Occitan	SU	Sundanesisch
AF	Afrikaans	FJ	Fidschi	KM	Kambodianisch	OM	(Afan) Oromo	SW	Suahili
AM	Ameharisch	FO	Faröisch	KN	Kannadisch	OR	Oriya	TA	Tamilisch
AR	Arabisch	FY	Friesisch	KO	Koreanisch (KOR)	PA	Panjabi	TE	Telugu
AS	Assamesisch	GA	Irisch	KS	Kashmirisch	PL	Polnisch	TG	Tajik
AY	Aymara	GD	Schottisch Gälisch	KU	Kurdisch	PS	Pashto, Pushto	TH	Thailändisch
AZ	Aserbaijanisch	GL	Galizisch	KY	Kirghisisch	QU	Quechua	TI	Tigrinya
BA	Bashkir	GN	Guarani	LA	Lateinisch	RM	Rätoromanisch	TK	Turkmenisch
BE	Weißrussisch	GU	Gujarati	LN	Lingala	RN	Kirundi	TL	Tagalog
BG	Bulgarisch	HA	Haussa	LO	Laotianisch	RO	Rumänisch	TN	Setswana
BH	Bihari	HI	Hindi	LT	Litauisch	RW	Kinyarwanda	TO	Tonga
BI	Bislama	HR	Kroatisch	LV	Lettisch	SA	Sanskrit	TR	Türkisch
BN	Bengali, Bangla	HU	Ungarisch	MG	Malagasy	SD	Sindhi	TS	Tsonga
BO	Tibetanisch	HY	Armenisch	MI	Maori	SG	Sangho	TT	Tatar
BR	Bretonisch	IA	Interlingua	MK	Mazedonisch	SH	Serbo-Kroatisch	TW	Twi
CA	Katalanisch	IE	Interlingue	ML	Malayalam	SI	Singhalesisch	UK	Ukrainisch
CO	Korsisch	IK	Inupiak	MN	Mongolisch	SK	Slovakisch	UR	Urdu
CS	Tschechisch	IN	Indonesisch	MO	Moldavisch	SL	Slovenisch	UZ	Usbekisch
CY	Walisisch	IS	Isländisch	MR	Marathi	SM	Samoanisch	VI	Vietnamesisch
DZ	Bhutani	IW	Hebräisch	MS	Malayisch (MAY)	SN	Shona	VO	Volapük
EL	Griechisch	JA	Japanisch	MT	Maltesisch	SO	Somalisch	WO	Wolof
EO	Esperanto	JI	Jiddisch	MY	Burmesisch	SQ	Albanisch	XH	Xhosa
ET	Estländisch	JW	Javanesisch	NA	Nauru	SR	Serbisch	YO	Yoruba
EU	Baskisch	KA	Georgisch	NE	Nepalesisch	SS	Siswati	ZU	Zulu

Störungssuche

Was wie eine Betriebsstörung erscheint, muss nicht immer ein ernstes Problem darstellen. Gehen Sie die folgenden Prüfpunkte durch, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden.

- Für Bedienverfahren mit externen Komponenten siehe auch mit den für die Verbindungen verwendeten Adaptern mitgelieferte Anweisungen (ebenso wie die mit den externen Komponenten mitgelieferte Anweisungen).
- Meldungen (in „ “ eingeschlossen) in den Tabellen unten werden in der in <Language> gezeigten Sprache angezeigt. (☞ Seite 53) Hier beschriebene Meldungen sind in der Sprache der Anleitung.

	Symptome	Abhilfen/Ursachen
Allgemeines	• Kein Ton kommt vor Lautsprechern.	• Die Lautstärke auf den optimalen Pegel einstellen. • Prüfen Sie die Kabel und Verbindungen.
	• Der Monitor ist nicht klar und deutlich lesbar.	Sonnenschein von der Windschutzscheibe kann dieses Symptom verursachen. Stellen Sie <Helligkeit> ein. (☞ Seite 53)
	• Das Gerät funktioniert überhaupt nicht.	Setzen Sie das Gerät zurück. (☞ Seite 3)
	• „Keine Signal“ erscheint.	• Ändern der Quelle. • Startet die Wiedergabe auf der externen Komponente, die an die VIDEO IN-Buchse angeschlossen ist. • Prüfen Sie die Kabel und Verbindungen. • Signaleingang ist zu schwach.
	• Auf dem Monitor erscheint „Mecha-Fehler Reset Drücken“ und das Bedienfeld bewegt sich nicht.	Setzen Sie das Gerät zurück. (☞ Seite 3)
	• Die Touchpad-Bedienelemente reagieren nicht richtig. • Die <Illuminierung>-(Beleuchtungs-) Funktion funktioniert nicht richtig.	• Halten Sie Ihre Hände und die Bedienelemente sauber und trocken. • Beseitigen Sie statische Elektrizität und platzieren Sie keine magnetischen Gegenstände in der Nähe des Geräts. • Betreiben Sie das Gerät nicht, solange die Temperatur im Fahrzeug nicht beständig bleibt. • Eine Gummimatte auf dem Boden kann dieses Symptom bewirken. In diesem Fall verwenden Sie die Gummimatte nicht.
UKW/AM	• SSM automatische Vorwahl funktioniert nicht.	Speichern Sie die Sender manuell. (☞ Seite 14)
	• Statikrauschen beim Radiohören.	Schließen Sie das Antennenkabel fest an.
Disc-Wiedergabe	• Disc kann weder erkannt noch abgespielt werden.	Die Disc zwangsweise ausschieben. (☞ Seite 3)
	• Disc kann nicht ausgegeben werden.	Die Disc freigeben. (☞ Seite 22)
	• Recordable/Rewritable Discs können nicht abgespielt werden. • Tracks auf Recordable/Rewritable Discs können nicht übersprungen werden.	• Eine finalisierte Disc einsetzen. • Finalisieren Sie die Discs mit dem zur Aufnahme verwendeten Gerät.

	Symptome	Abhilfen/Ursachen
Disc-Wiedergabe	• Die Wiedergabe startet nicht.	• Setzen Sie die Disc richtig erneut ein. • Regionalcode der DVD ist falsch. (☞ Seite 4) • Das Format von Dateien wird nicht vom Gerät unterstützt.
	• Das Wiedergabebild ist nicht klar und lesbar.	Gegenstände in <Bild Einstellung> einstellen. (☞ Seite 53)
	• Ton und Bilder werden manchmal unterbrochen oder verzerrt.	• Stoppen Sie die Wiedergabe beim Fahren auf einer holperigen Straße. • Wechseln Sie die Disc.
	• Kein Wiedergabebild erscheint im Monitor.	Die Feststellbremsenleitung ist nicht richtig angeschlossen. (☞ „Einbau/Anschlußanleitung“)
	• Es erscheint kein Bild im externen Monitor.	• Schließen Sie das Videokabel richtig an. • Wählen Sie den richtigen Eingang am externen Monitor.
	• „Eject Fehler“ oder „Ladefehler“ erscheint im Monitor.	Durch das Drücken der Taste **SRC** wird die Wiedergabequelle gewechselt und der Fehler behoben.
Datei-Wiedergabe	• Die Disc kann nicht wiedergegeben werden.	• Wechseln Sie die Disc. • Nehmen Sie Tracks mit einer konformen Anwendung auf geeigneten Discs auf. (☞ Seite 4) • Fühgen Sie geeignete Erweiterungscodes zu den Dateinamen hinzu.
	• Rauschen wird erzeugt.	Der abgespielte Track hat kein abspielbares Dateiformat. Springen Sie zu einer anderen Datei.
	• Tracks können nicht so abgespielt werden, wie Sie es wollten.	Die Wiedergabereihenfolge kann sich von der bei anderen Playern unterscheiden.
	• Verflossene Spielzeit ist nicht richtig.	Dies kann manchmal bei der Wiedergabe auftreten. Dies liegt daran, wie die Tracks aufgezeichnet sind.
	• „Wird Nicht Unterstützt“ (Nicht unterstützt) erscheint im Monitor, und der Track wird übersprungen.	Der Track kann nicht abgespielt werden.
USB-Wiedergabe	• Rauschen wird erzeugt.	• Der abgespielte Track hat kein abspielbares Dateiformat (MP3/WMA/WAV). Springen Sie zu einer anderen Datei. • Fügen Sie nicht die Erweiterung <.mp3>, <.wma> oder <.wav> zu Nicht-MP3/WMA/WAV-Tracks hinzu.
	• Tracks können nicht so abgespielt werden, wie Sie es wollten.	Die Wiedergabereihenfolge kann sich von der bei anderen Playern unterscheiden.

Fortsetzung auf nächster Seite

	Symptome	Abhilfen/Ursachen
USB-Wiedergabe	• „Eingelesen...“ blinkt weiter im Monitor.	• Die Auslesezeit ist je nach USB-Gerät unterschiedlich. • Verwenden Sie nicht zu viele Hierarchien, Ordner und leere Ordner.* * *Ordner, der physisch leer ist, oder Ordner, der Daten enthält, aber keinen gültigen MP3/WMA/WAV-Track.* • Schalten Sie die Stromversorgung aus und dann wieder ein. • Das USB-Gerät nicht wiederholt abnehmen oder anschließen, während „Eingelesen...“ Wird gelesen im Monitor erscheint.
	• Richtige Zeichen werden nicht angezeigt (z.B. Albumname).	Bezüglich verfügbarer Zeichen ☞ Seite 65.
	• Während der Wiedergabe eines Tracks treten manchmal Tonaussetzer auf.	Die Tracks wurden nicht richtig in das USB-Gerät kopiert. Kopieren Sie Tracks erneut in das USB-Gerät und wiederholen Sie den Vorgang.
Bluetooth (nur KD-AVX40)	• Das Bluetooth-Gerät erkennt nicht die Einheit.	• Suchen Sie erneut vom Bluetooth-Gerät. • Setzen Sie das Gerät zurück. Wenn „Öffnen...“ im Monitor erscheint, suchen Sie erneut vom Bluetooth-Gerät aus.
	• Die Einheit kann nicht das Pairing mit dem Bluetooth-Gerät ausführen.	• Geben Sie den gleichen PIN-Code für die Einheit und das Ziel-Gerät ein. Wenn der PIN-Code des Geräts in dessen Anleitungen nicht angegeben ist, probieren Sie „0000“ oder „1234“.
	• Die Telefon-Tonqualität ist schlecht.	• Verringern Sie den Abstand zwischen der Einheit und dem Bluetooth-Handy. • Bewegen Sie das Fahrzeug zu einem Ort, wo ein besseres Telefonsignal empfangen wird.
	• Der Ton wird unterbrochen oder weist bei Verwendung eines Bluetooth-Audioplayers Aussetzer auf.	• Verringern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Bluetooth-Audio-Player. • Trennen Sie das als Bluetooth-Telefon angeschlossene Gerät ab. • Schalten Sie die Einheit aus und dann wieder ein. • (Wenn der Ton noch nicht wiederhergestellt ist,) schließen Sie das Gerät erneut an.
	• Der angeschlossene Audio-Player kann nicht gesteuert werden.	Prüfen Sie, ob der angeschlossene Audio-Player AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) unterstützt.
	• Die Einheit reagiert nicht, wenn Sle versuchen, das Telefonbuch zur Einheit zu kopieren.	Sie haben möglicherweise versucht, die gleichen Einträge (wie gespeichert) zur Einheit zu kopieren. Berühren Sie **BAND** zum Beenden.
	• „Kein Audio-Gerät“ erscheint im Monitor.	Verbinden Sie diese Einheit und den Bluetooth-Audioplayer richtig miteinander.
	• „Gerät wird nicht unterstützt“ erscheint im Monitor.	Das angeschlossene Handy hat nicht das Spracherkennungssystem.

	Symptome	Abhilfen/Ursachen
iPod/iPhone Wiedergabe	• Der iPod/iPhone schaltet nicht ein oder funktioniert nicht.	• Prüfen Sie das Verbindungskabel und seinen Anschluss. • Laden Sie die Batterie des iPod/iPhone. • Setzen Sie den iPod/iPhone erneut zurück.
	• Der Klang ist verzerrt.	Deaktivieren Sie den Equalizer entweder am Gerät oder am iPod/iPhone.
	• „Trennung“ erscheint im Monitor.	Prüfen Sie das Verbindungskabel und seinen Anschluss.
	• Die Wiedergabe stoppt.	Die Kopfhörer sind während der Wiedergabe abgetrennt. Starten Sie die Wiedergabe neu.
	• „Keine Dateien“ erscheint im Monitor.	Keine Tracks sind aufgezeichnet. Importieren Sie Tracks in den iPod/iPhone.
	• „Reset 01“ – „Reset 07“ erscheint im Monitor.	Trennen Sie den Adapter sowohl von diesem Gerät als auch vom iPod ab. Dann schließen Sie sie erneut an.
	• „Reset 08“ erscheint im Monitor.	Prüfen Sie die Verbindung zwischen dem Adapter und diesem Gerät.
	• Die Bedienungselemente des iPod/iPhone arbeiten nicht nach dem Abtrennen von diesem Gerät.	Setzen Sie den iPod/iPhone erneut zurück.
	• „Beschränktes Gerät“ erscheint im Monitor.	Prüfen Sie, ob der angeschlossene iPod/iPhone kompatibel mit diesem Gerät ist. (☞ Seite 64)
	• Es stehen keine Bedienungen zur Verfügung, während ein Track mit Cover abgespielt wird.	Bedienen Sie das Gerät, nachdem Cover geladen ist. (☞ Seite 64)
CD-Wechsler	• „Keine Disc Eingelegt“ erscheint im Monitor.	Setzen Sie eine Disc in das Magazin ein.
	• „Kein Magazin“ erscheint im Monitor.	Das Magazin einsetzen.
	• „Kann diese disc nichtspielen Disc prüfen“ erscheint im Monitor.	Auf der Disc befinden sich keine abspielbaren Dateien. Ersetzen Sie die Disc mit einer, die abspielbare Dateien enthält.
	• „Reset 08“ erscheint im Monitor.	Verbinden Sie dieses Gerät und den CD-Wechsler richtig, und drücken Sie die Rückstelltaste am CD-Wechsler.
	• „Reset 01“ – „Reset 07“ erscheint im Monitor.	Drücken Sie die Rückstell-Taste am CD-Wechsler.
	• Dieser CD-Wechsler funktioniert überhaupt nicht.	Setzen Sie das Gerät zurück. (☞ Seite 3)
DAB-Tuner	• „Keine DAB Signal“ erscheint im Monitor.	Gehen Sie zu einem Bereich mit stärkeren Signalen.
	• „Reset 08“ erscheint im Monitor.	Schließen Sie dies Gerät und den DAB-Tuner ordnungsgemäß an, und setzen Sie das Gerät zurück. (☞ Seite 3)
	• Der DAB-Tuner funktioniert überhaupt nicht.	Schließen Sie dies Gerät und den DAB-Tuner ordnungsgemäß an, und setzen Sie das Gerät zurück. (☞ Seite 3)
	• „Antenna Power NG“ erscheint im Monitor.	Prüfen Sie die Kabel und Verbindungen.
AV-IN	• Kein Wiedergabebild erscheint im Monitor.	• Das Videogerät einschalten, wenn dieses ausgeschaltet ist. • Das Gerät ist nicht ordnungsgemäß an das Videogerät angeschlossen. Schließen Sie es ordnungsgemäß an.
	• Das Wiedergabebild ist nicht klar und lesbar.	Gegenstände in <Bild Einstellung> einstellen. (☞ Seite 53)

Technische Daten

VERSTÄRKER	Max. Ausgangsleistung:	Vorne/Hinten:	50 W pro Kanal
	Sinus-Ausgangsleistung (eff.):	Vorne/Hinten:	20 W pro Kanal an 4 Ω, 40 Hz bis 20 000 Hz bei nicht mehr als 0,8% Klirrfaktor
	Lastimpedanz:		4 Ω (4 Ω bis 8 Ω Toleranz)
	Equalizer-Steuerbereich:	Frequenzen:	60,0 Hz, 150,0 Hz, 400,0 Hz, 1,0kHz, 2,5kHz, 6,3kHz, 15,0kHz
		Pegel:	±10 dB
	Signal-Rauschabstand:		70 dB
	Audio-Ausgangspegel LINE OUT (REAR)/ SUBWOOFER:	Line-Out Pegel/Impedanz:	2,5 V/20 kΩ Last (volle Skala)
		Ausgangsimpedanz:	1 kΩ
	Farbsystem:		PAL
	Videoausgang (FBAS):		1 Vp-p/75 Ω
	Andere Klemme:	Eingang:	LINE IN, VIDEO IN, USB-Eingangsklemme, Antenneneingang
		Ausgang:	VIDEO OUT, DIGITAL OUT
		Sonstige:	CD-Wechsler, OE REMOTE, MIC IN
UKW/AM-TUNER	Frequenzgang:	UKW:	87,5 MHz bis 108,0 MHz
		AM:	(MW) 522 kHz bis 1 620 kHz (LW) 144 kHz bis 279 kHz
	UKW-Tuner:	Nutzbare Empfindlichkeit:	9,3 dBf (0,8 µV/75 Ω)
		50 dB Geräuschberuhigung:	16,3 dBf (1,8 µV/75 Ω)
		Ausweichkanalabstimmschärfe (400 kHz):	65 dB
		Frequenzgang:	40 Hz bis 15 000 Hz
		Übersprechdämpfung:	40 dB
	MW-Tuner:	Empfindlichkeit/Trennschärfe:	20 µV/40 dB
	LW-Tuner:	Empfindlichkeit:	50 µV
DVD/CD	Signalerkennungssystem:	Kontaktfreier optischer Tonabnehmer (Halbleiterlaser)	
	Frequenzgang:	DVD, fs=48/96 kHz:	16 Hz bis 22 000 Hz
		VCD/CD:	16 Hz bis 20 000 Hz
	Dynamikumfang:		93 dB
	Signal-Rauschabstand:		95 dB
	Gleichlaufschwankungen:		Unter der Messgrenze

MONITOR	Bildschirmgröße:	Flüssigkristalldisplay mit 3,5 Zoll Diagonale	
	Anzahl der Pixel:	211 200 Pixel: 960 (horizontal) × 220 (vertikal)	
	Ansteuerungsmethode:	TFT (Thin Film Transistor) Aktivmatrixformat	
	Farbsystem:	PAL/NTSC	
	Seitenverhältnis:	16:9 (breit)	
	Zulässige Lagertemperatur:		−10°C bis +60°C
	Zulässige Betriebstemperatur:		0°C bis +40°C
USB	USB-Standards:	USB 2.0 Full Speed	
	Datentransfer-Rate:	Full Speed: Maximum 12 Mbyte Low Speed: Maximum 1,5 Mbyte	
	Kompatibles Gerät:	Massenspeichergerät	
	Kompatibles Dateisystem:	FAT 32/16/12	
	Max. Strom:	DC 5 V ⎓ 500 mA	
BLUETOOTH (nur KD-AVX40)	Version:	Bluetooth 1.2 zertifiziert	
	Ausgangsleistung:	+4 dBm Max. (Leistungsklasse 2)	
	Dienstbereich:	Innerhalb von 10 m	
	Profil:	HFP (Hands-Free Profile) 1.5 OPP (Object Push Profile) 1.1 A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) 1.2 AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) 1.3	
ALLGEMEINES	Betriebsstromanforderungen:	Betriebsspannung:	DC 14,4 V (11 V bis 16 V Toleranz)
	Erdungssystem:		Negative Masse
	Zulässige Betriebstemperatur:		0°C bis +40°C
	Abmessungen (B × H × T):	Einbaugröße (ca.):	182 mm × 52 mm × 160 mm
		Tafelgröße (ca.):	188 mm × 58 mm × 12 mm
	Gewicht (ca.):		2,2 kg (ohne Zubehör)

Änderungen bei Design und technischen Daten bleiben vorbehalten.

Having TROUBLE with operation?
Please reset your unit
Refer to page of How to reset your unit

Haben Sie PROBLEME mit dem Betrieb?
Bitte setzen Sie Ihr Gerät zurück
Siehe Seite Zurücksetzen des Geräts

Vous avez des PROBLÈMES de fonctionnement?
Réinitialisez votre appareil
Référez-vous à la page intitulée Comment réinitialiser votre appareil

Hebt u PROBLEMEN met de bediening?
Stel het apparaat terug
Zie de pagina met de paragraaf Het apparaat terugstellen

Dear Customer,
This apparatus is in conformance with the valid European directives and standards regarding electromagnetic compatibility and electrical safety.
European representative of Victor Company of Japan, Limited is:
JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 04
61145 Friedberg
Germany

Cher(e) client(e),
Cet appareil est conforme aux directives et normes européennes en vigueur concernant la compatibilité électromagnétique et à la sécurité électrique.
Représentant européen de la société Victor Company of Japan, Limited :
JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 04
61145 Friedberg
Allemagne

Sehr geehrter Kunde, sehr geehrte Kundin,
dieses Gerät stimmt mit den gültigen europäischen Richtlinien und Normen bezüglich elektromagnetischer Verträglichkeit und elektrischer Sicherheit überein.
Die europäische Vertretung für die Victor Company of Japan, Limited ist:
JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 04
61145 Friedberg
Deutschland

Geachte klant,
Dit apparaat voldoet aan de geldende Europese normen en richtlijnen inzake elektromagnetische compatibiliteit en elektrische veiligheid.
De Europese vertegenwoordiger van Victor Company of Japan, Limited is:
JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 04
61145 Friedberg
Duitsland

JVC

EN, GE, FR, NL

© 2009 Victor Company of Japan, Limited

0109MNMMDWJEIN